Bilancio Sociale

ASSOCIAZIONE
CENTRO
ORIENTAMENTO
EDUCATIVO

2025

# Indice


**4** **Introduzione del Presidente**

**5** **Nota metodologica**

**6** **Il Planisfero COE ETS**

**9** **Informazioni generali sull'Ente**
Identità / Riconoscimenti istituzionali / Vision e Mission / Presentazione istituzionale / Sedi / Aree territoriali di operatività / Reti

**15** **Struttura, Governo e Amministrazione**
Governance / L'Assemblea dei soci / Il Consiglio Direttivo / Organo di controllo / Stakeholder / Stakeholder engagement

**23** **Persone che operano per l'Ente**
Organigramma / Personale in Italia / Volontari e SCU in Italia / Volontari e SCU all'estero / Personale all'estero / Personale locale / Tirocini

**29** **Obiettivi e Attività**
Italia / Camerun / R.D. Congo / Bangladesh / Guatemala / Comunicazione e Fundraising / Sostegno a distanza / Web e social / Risultati

**115** **Situazione Economico-Finanziaria**
Stato patrimoniale / Rendiconto gestionale / Relazione di missione

**121** **Relazione Organo di Controllo e del Revisore**

**129** **Come sostenere COE ETS**

# Introduzione del Presidente

Il 2025 si è concluso con esiti complessivamente positivi per l'Associazione Centro Orientamento Educativo ETS, impegnata intensamente su due macro-ambiti tra loro interconnessi e orientati a un futuro condiviso, fondato su valori comuni e su un modello di operatività responsabile e sostenibile.

Le attività in Italia e all'estero si sono svolte in coerenza con la programmazione, senza emergere criticità tali da comprometterne l'ordinaria attuazione. I risultati conseguiti e l'andamento economico confermano la solidità delle scelte strategiche e delle riforme intraprese negli anni precedenti, nonché l'efficacia dell'impegno profuso da tutte le persone che, a diverso titolo, contribuiscono alla missione associativa.

Nel corso dell'anno sono stati registrati progressi significativi nell'attuazione della strategia di coinvolgimento dei partner nella gestione delle attività storiche. In Italia, si è avviata la co-organizzazione del FESCAAAL con la Fondazione Terre des Hommes. Nella Repubblica Democratica del Congo, la gestione del Foyer Universitario Saint Paul è stata trasferita alla Congregazione locale di Chemin Neuf, mentre OSEPER è entrata nella cogestione di CARE. In Camerun, l'Ospedale *Notre-Dame des Apôtres* di Garoua è stato ceduto all'Arcidiocesi e le attività del CPS sono state cedute alla Diocesi di Mbalmayo.

L'esito positivo dell'anno di sperimentazione del percorso di aggregazione con ASPEM ETS e CELIM ETS ha condotto alla sottoscrizione del Protocollo d'intesa interassociativa, che, a partire dall'inizio del 2026, disciplinerà la collaborazione tra le Parti nella gestione del processo finalizzato alla costituzione di un ente unico, che auspichiamo possa concretizzarsi nel 2027.

Di fronte alle nuove sfide tecnologiche, la nostra bussola resta la stessa: dignità della persona, corresponsabilità e costruzione del bene comune.

Rivolgo un sentito ringraziamento a soci, dipendenti, volontari, sostenitori e istituzioni per il sostegno, l'impegno e la dedizione dimostrati: un contributo fondamentale per il bene generato e per i risultati conseguiti. Insieme, possiamo continuare a contribuire alla costruzione di un mondo con più dignità umana, giustizia e pace.

*"Il futuro si costruisce insieme, nella condivisione e nel dialogo. Il futuro è nelle mani di coloro che sanno cercare e trovare motivi di forte speranza."* - Papa Francesco

Il Presidente
**André Siani**

# Nota metodologica

Il Bilancio Sociale 2025 mantiene l'impostazione adottata negli anni precedenti, pur introducendo alcuni aggiornamenti volti a valorizzare l'evoluzione dell'ente e il contesto in cui opera. Il documento è redatto nel rispetto delle Linee Guida ministeriali e presenta, nella parte introduttiva, le informazioni generali e istituzionali dell'Ente, per poi articolarsi nella descrizione e nell'analisi delle attività realizzate nel corso dell'anno.

Anche per il 2025 sono state confermate le modalità di classificazione e lettura dei dati relative alle aree geografiche di intervento, ai settori tematici, ai beneficiari e al contributo agli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (SDGs). Tale scelta risponde alla necessità di consolidare il percorso di armonizzazione dei dati avviato negli anni precedenti, al fine di migliorare la qualità delle analisi, garantire la comparabilità e rendere sempre più efficace il sistema di monitoraggio e valutazione dell'impatto generato.

L'anno 2025 è stato caratterizzato da una significativa intensità sia sotto il profilo delle attività che sotto quello organizzativo. In particolare, è entrato nel vivo il percorso di aggregazione con altri due enti, ASPEm ETS e CELIM ETS, avviato con l'obiettivo di rafforzare la capacità operativa, ampliare l'impatto degli interventi e promuovere sinergie nel medio-lungo periodo. Tale processo ha rappresentato un importante ambito di lavoro trasversale, incidendo anche sulle modalità di pianificazione e coordinamento delle attività.

Parallelamente, l'Ente ha proseguito con continuità la realizzazione delle progettualità all'estero sostenute da donor istituzionali, in particolare nei contesti di Guatemala e Camerun, affiancando a queste un costante impegno nel supporto a iniziative non finanziate anche in Repubblica Democratica del Congo e Bangladesh.

Accanto alla dimensione internazionale, si è confermata centrale anche l'azione in Italia, attraverso attività educative, culturali e di sensibilizzazione, che da sempre caratterizzano la nostra volontà di promuovere cittadinanza globale, intercultura e inclusione sociale.

È a questo sistema integrato di interventi che continuiamo a puntare per mantenere elevata la capacità di risposta ai bisogni dei beneficiari, generando risultati rilevanti in termini di impatto sociale in Italia e nel mondo.

La Direttrice
**Chiara Mignolli**

# Planisfero

# Informazioni Generali sull'Ente

# Identità

Denominazione: **Associazione Centro Orientamento Educativo – ETS**
CF: 92012290133

Forma giuridica: Associazione privata costituita con atto notarile N. di repertorio 161976 N. 10429 di Rac. Associazione Centro Orientamento Educativo ETS è un'associazione costituita legalmente il 16/12/1959. Qualificazione ai sensi del codice del Terzo settore: ENTE DEL TERZO SETTORE – ETS.

COE ETS ha le sue radici nella Diocesi di Milano dove, incoraggiata dall'Arcivescovo Giovanni Battista Montini, ha iniziato la propria attività, e nella quale tuttora si riconosce.

# Riconoscimenti istituzionali

- Decreto n. 2016/337/000167/3 di iscrizione all'Elenco delle Organizzazioni della Società Civile ai sensi dell'art.26 della legge n.125 dell'11/08/2014.
- 23.02.2015 Iscritta all'Anagrafe delle ONLUS.
- 26.01.2017 Iscritta al registro delle associazioni e degli enti che svolgono attività nel campo della lotta alle discriminazioni (UNAR).
- 06.01.1981 avvio del rapporto con l'Unione Europea.
- 1995 (decreto n. 0019 del Ministero dell'Amministrazione Territoriale Camerunese), riconoscimento giuridico in Camerun.
- 2023 (numero di registrazione nel Paese 51200923169313 rilasciato da Registro Personas Jurídicas, Ministerio de Gobernación), riconoscimento giuridico in Guatemala.

Il 4/10/2020 alla presenza del Notaio Laura Piffaretti, l'Assemblea dell'Associazione ha approvato il nuovo Statuto, adeguato alla normativa degli Enti del Terzo Settore. Il nuovo Statuto prevede il necessario mutamento della denominazione in "ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO ETS", e anche, in forma abbreviata "COE ETS". Lo Statuto entrerà in vigore una volta decorso il termine di cui all'articolo 104, comma 2, del CTS.





# Vision e Mission

**VISION**
Un mondo di giustizia e fraternità in cui persone, comunità e popoli siano capaci di vivere insieme senza discriminazioni, in cui ogni essere umano sia protagonista della propria vita, protagonista di solidarietà e del Creato.

**MISSION**
COE ETS è un ente del terzo settore che sviluppa e organizza attività e progetti di educazione alla cittadinanza globale con particolare attenzione alla cultura: linguaggi, pratiche, politiche. Idea e progetta iniziative di solidarietà e cooperazione internazionale sempre nella prospettiva dell'incontro e dello scambio formativo.

L'Associazione Centro Orientamento Educativo, associazione di ispirazione cristiana senza scopo di lucro, persegue finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, con particolare riferimento a:

**a.** la promozione integrale della persona secondo una pedagogia ispirata ai valori evangelici e alla dottrina sociale della Chiesa;
**b.** la promozione di una cultura e di una società dell'accoglienza, del dialogo, della pace e della solidarietà, con attenzione allo sviluppo sostenibile;
**c.** la promozione del volontariato e della solidarietà e cooperazione internazionale per lo sviluppo;
**d.** la promozione di attività culturali e interculturali in ambito artistico e cinematografico con particolare attenzione all'arte dei Paesi emergenti e al cinema indipendente.

L'Associazione raggiunge le proprie finalità attraverso lo svolgimento di una o più delle attività di interesse generale, in conformità alle disposizioni contenute nel presente Statuto e nel Codice del Terzo settore, ovvero:

- educazione, istruzione e formazione professionale, ai sensi della Legge 28 marzo 2003 n.53, e successive modificazioni, nonché attività culturali di interesse sociale con finalità educativa;
- organizzazione e gestione di attività culturali, artistiche o ricreative di interesse sociale, incluse attività, anche editoriali, di promozione e diffusione della cultura e della pratica del volontariato e delle attività di interesse generale;
- organizzazione e gestione di attività turistiche di interesse sociale, culturale o religioso;
- formazione extra-scolastica, finalizzata alla prevenzione della dispersione scolastica e al successo scolastico e formativo, alla prevenzione del bullismo e al contrasto della povertà educativa;
- servizi strumentali a Enti del Terzo Settore resi da enti composti in misura non inferiore al settanta per cento da Enti del Terzo Settore;
- cooperazione allo sviluppo, ai sensi della Legge 11 agosto 2014 n.125, e successive modifiche;
- alloggio sociale, ai sensi del decreto del Ministero delle infrastrutture del 22 aprile 2008, e successive modificazioni, nonché ogni altra attività di carattere residenziale temporaneo diretta a soddisfare bisogni sociali, sanitari, culturali, formativi o lavorativi;
- accoglienza umanitaria e integrazione sociale dei migranti;
- beneficenza, sostegno a distanza, cessione gratuita di alimenti o prodotti di cui alla Legge 19 agosto 2016 n.166, e successive modificazioni, o erogazione di denaro, beni o servizi a sostegno di persone svantaggiate o di attività di interesse generale a norma - dell'articolo 5 CTS;
- promozione della cultura della legalità, della pace tra i popoli, della nonviolenza e della difesa non armata;
- promozione e tutela dei diritti umani, civili, sociali e politici, nonché dei diritti dei consumatori e degli utenti delle attività di interesse generale di cui all'articolo 5 CTS; promozione delle pari opportunità e delle iniziative di aiuto reciproco, incluse le banche del tempo di cui all'articolo

# Presentazione istituzionale

Associazione Centro Orientamento Educativo ETS, fondata da Don Francesco Pedretti, nasce nel 1959 e opera per lo sviluppo di una cultura del dialogo e della solidarietà. È riconosciuta ONG idonea alla cooperazione internazionale, è iscritta all'elenco delle OSC (Organizzazioni della Società Civile) dell'AICS - Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, è iscritta al RUNTS - Registro Unico Nazionale del Terzo Settore.

Dal 1974 è socia di FOCSIV ETS (Federazione Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario).

Sviluppa e sostiene progetti di cooperazione e volontariato internazionale nei settori dell'educazione, della formazione, della sanità, della cultura, della valorizzazione delle risorse naturali locali, dell'agricoltura e della sicurezza alimentare.

In Italia, COE ETS promuove progetti e interventi di Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG; organizza dal 1991 a Milano il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina - FESCAAAL e dal 2019 MiWorld Young Film Festival - MiWY, il festival di cinema per le scuole.

COE ETS inoltre accoglie i giovani del Servizio Civile Universale in Italia e all'estero (18-29 anni).

È impegnata in attività di promozione del volontariato nazionale e internazionale e in progetti di accoglienza di richiedenti asilo in collaborazione con Fondazione COE e Comunità COE.

# Sedi

**Sede legale e amministrativa:**
Via Milano, 4
23816 Barzio LC
Tel. 0341 996453
PEC coebarzio@aziendapec.it

**Sede operativa:**
Via Giuseppina Lazzaroni, 8
20124 Milano
Tel. 02 6696258

**Sede operativa:**
Via Per Netro, 9
13888 Mongrando BI

# Aree territoriali di operatività

**ITALIA:** su tutto il territorio nazionale con particolare presenza in Lombardia

**CAMERUN:** nelle Province del Centre, Littoral, Nord e Ouest

**R.D. CONGO:** nelle Province dell'Haut Uélé, Kinshasa e Kasaï-Central

**GUATEMALA:** dipartimenti di Sololà, di Totonicapan e di Guatemala

**BANGLADESH:** province di Khulna, Satkhira e Jessore

**ZAMBIA:** distretto di Kafue

**BENIN:** dipartimento dell'Atacora

Il contesto di intervento è quello dell'Associazionismo di ispirazione cristiana, di Cooperazione Internazionale e del mondo delle Organizzazione Non Governative impegnate in progetti di sviluppo.

# Reti

focsiv
Volontari nel mondo.
www.focsiv.it

AOI Cooperazione e Solidarietà Internazionale
www.ong.it

COLOMBA
www.colomba.org

Comitato Lecchese per la Pace e la Cooperazione tra i Popoli
www.comitatopacelecco.org

unar
www.unar.it

ForumSaD
www.forumsad.org

MFN Milano Film Network
www.milanofilmnetwork.it



Informazioni generali sull'ente

# Struttura Governo Amministrazione

## Governance

L'**Assemblea dei Soci**, espressione dell'Associazione, elegge ogni cinque anni un **Consiglio Direttivo** composto da un numero tra i 5 e i 9 membri diversi tra loro per genere, età, competenze. L'Assemblea elegge il Presidente mentre il Consiglio Direttivo elegge il Vice Presidente.
Il **Presidente** è il Rappresentante Legale dell'Associazione. Presidente e Legale Rappresentante dell'Associazione dal 2019 è l'Ing. André Siani.

Nel 2021 è stato nominato come **Organo di Controllo monocratico il Dott. Angelo Corti dello Studio Corti & Molinari Dottori Commercialisti Associati - Lecco**.

L'Associazione dal 01.09.2019 si è dotata di un **Direttore**, nominato dal Consiglio Direttivo. Il Direttore partecipa alle sedute del CD senza diritto di voto. Da luglio 2024 è Direttore COE ETS Chiara Mignolli.

Un **Assistente**, Mons. Giovanni Attilio Cesena, accompagna il cammino spirituale del COE.

## L'Assemblea dei Soci

Quale Organo sovrano, l'assemblea dei soci determina lo scopo dell'ente e le sue regole. In particolare:

- approva le linee generali del programma di attività per l'anno sociale su proposta del Consiglio Direttivo
- approva il Bilancio redatto e sottoposto dal Consiglio Direttivo
- approva regolamenti e manuali predisposti dal Consiglio Direttivo
- provvede alla elezione del Presidente e dei componenti il Consiglio Direttivo
- delibera su tutte le questioni attinenti alla gestione sociale che il Consiglio Direttivo ritiene di sottoporle
- delibera sulle modifiche dello Statuto
- delibera lo scioglimento dell'Associazione e la devoluzione del patrimonio residuo
- delibera su ogni altra questione ad essa spettante in base alla legge o allo Statuto.

Sono soci COE ETS i fondatori, le persone fisiche e gli enti ammessi dal Consiglio Direttivo.
Possono diventare soci, attraverso la delibera del Consiglio Direttivo, le persone fisiche e gli enti che ne facciano richiesta per iscritto che condividano Statuto e Codici di condotta e che abbiano mostrato interesse e partecipazione alle iniziative dell'Associazione.
All'Assemblea partecipano con diritto di voto i soci in regola col versamento delle quote sociali e ognuno può farsi rappresentare tramite delega. Ciascun socio non può però esprimere più di due voti oltre il proprio.



**148** soci ordinari al 31/12/2025

**73** uomini **73** donne **2** enti

**98** Italia
**50** estero

**9** tra 30 e 45 anni
**50** tra 45 e 65 anni
**35** tra 65 e 75 anni
**52** più di 75 anni

## Fidelizzazione dei soci

| entrati | | usciti |
|---|---|---|
| 0 | 2025 | 2 *(2 deceduti)* |
| 1 | 2024 | 8 *(2 deceduti e 6 ritirati)* |
| 1 | 2023 | 2 |

Struttura Governo Amministrazione

# Assemblea dei Soci 2025

**Nel 2025 l'assemblea dei soci si è riunita il 15 giugno per approvare il Bilancio d'Esercizio e il Bilancio Sociale.**

## Partecipazione associativa alle Assemblee nell'ultimo triennio

6 sedute totali

06/**2025**

**77 soci partecipanti su 148** *di cui 38 in sede, 18 con delega, 21 on line*

**52%**

11/**2024**

**62 soci partecipanti su 148** *di cui 41 in sede, 7 con delega, 14 on line*

**41%**

06/**2024**

**119 soci partecipanti su 148** *di cui 47 in sede, 57 con delega, 19 on line*
Simpatizzanti: presenti 8 di cui 4 on line

**80%**

04/**2024**

**92 soci partecipanti su 148** *di cui 38 in sede, 35 con delega, 15 on line*
Simpatizzanti: presenti 8 di cui 4 on line

**62%**

12/**2023**

**92 partecipanti su 156**
*38 presenti, 35 con delega e 19 in videoconferenza*

**58%**

06/**2023**

**85 partecipanti su 157**
*47 presenti, 17 con delega e 21 in videoconferenza*

**54%**

06/**2022**

**74 partecipanti su 172**
*48 presenti, 11 con delega e 15 in videoconferenza*

**43%**





# Il Consiglio Direttivo

Numero di riunioni di Consiglio svolte nel 2024 e percentuale di partecipazione:
**N 8 sedute totali**, 6 sedute presenti 100% e 2 sedute presenti 86%

È l'Organo di amministrazione, responsabile di garantire la coerenza dell'Organizzazione rispetto ai suoi valori, alla sua missione e agli indirizzi dell'Assemblea dei Soci. In particolare:

- gestisce l'ordinaria e straordinaria amministrazione
- determina gli indirizzi politico-programmatici delle attività
- delibera le ammissioni, recessi, decadenze o esclusioni dei soci
- stende e modifica regolamenti e manuali interni
- gestisce il personale dipendente e i collaboratori impiegati per il perseguimento degli scopi sociali

Il **Consiglio Direttivo** è composto da 7 membri: 1 Presidente, 1 Vicepresidente, 5 Consiglieri. Il Consiglio Direttivo attuale, in carica dal 16 giugno 2024, è composto da:

| nome e cognome | nazionalità | posizione | data di prima nomina in Consiglio |
|---|---|---|---|
| **André Siani** | italiana | presidente | 01/05/2004 |
| **Rosa Scandella** | italiana | vicepresidente | 01/05/1994 |
| **Paolo Caporali** | italiana | membro del consiglio | 25/04/2014 |
| **Clara Carluzzo** | italiana | membro del consiglio | 17/11/2019 |
| **Michele Cattaneo** | italiana | membro del consiglio | 16/06/2024 |
| **Dario Invernizzi** | italiana | membro del consiglio | 01/05/1994 |
| **Davide Dalpane** | italiana | membro del consiglio | 24/11/2024 |

Il Consiglio Direttivo è in carica per 5 anni.

Nel 2021 è stato nominato come Organo di Controllo monocratico il **Dott. Angelo Corti** dello Studio Corti & Molinari Dottori Commercialisti Associati - Lecco.

# Organo di Controllo

A partire da giugno 2021 COE ETS si è dotata di un Organo di Controllo con i seguenti compiti:

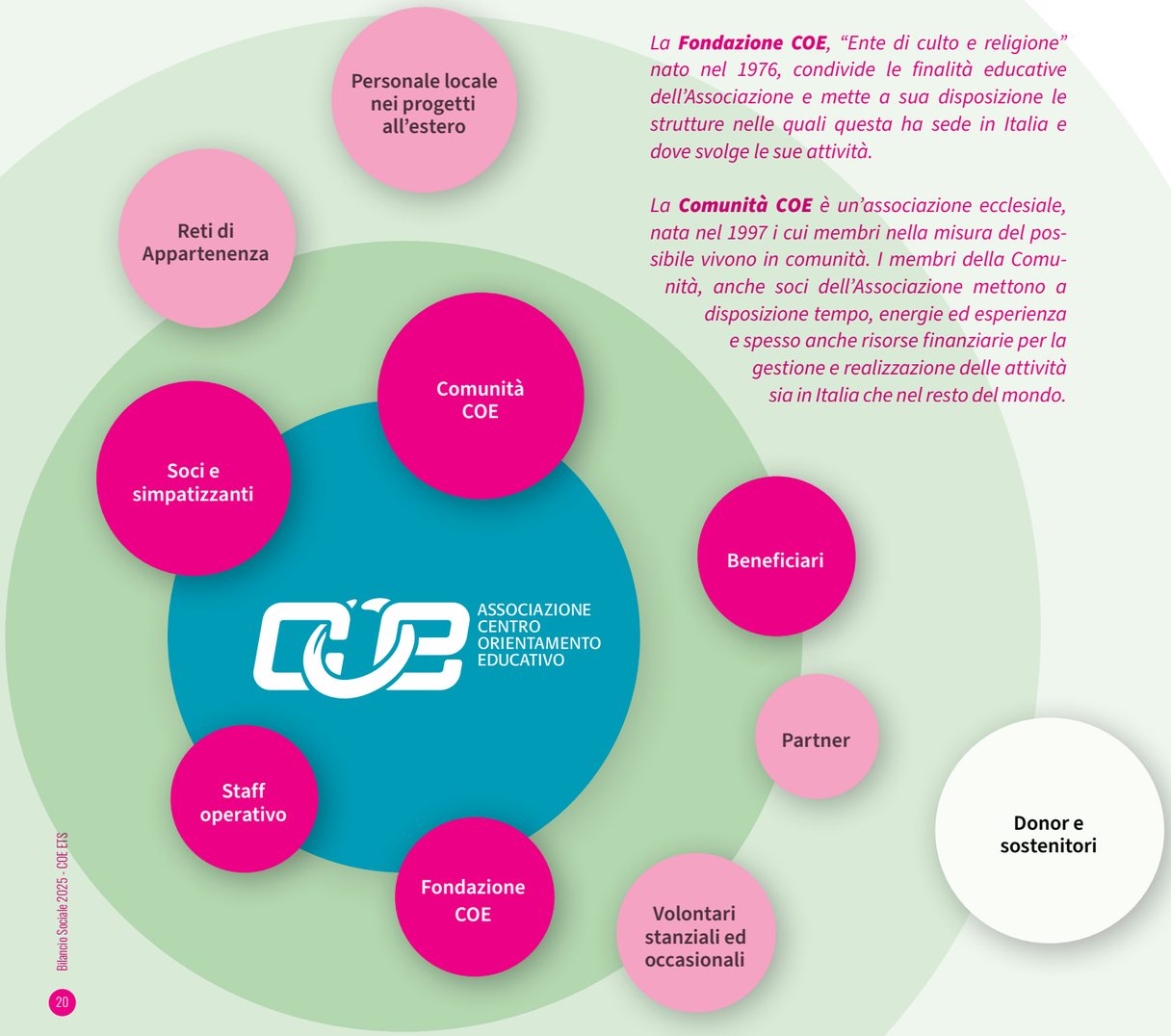
- vigilare sull'osservanza della Legge, dello Statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione;
- vigilare sull'adeguatezza e sul funzionamento dell'assetto organizzativo, amministrativo, contabile
- monitoraggio dell'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale
- svolgere atti di ispezione e controllo in qualunque momento.

# Stakeholder

I portatori di interesse (stakeholder) sono singole persone o enti della società civile o istituzioni verso i quali l'Associazione ha responsabilità finanziarie, legali, operative e/o che possono influenzare le capacità e moDalità dell'Associazione di raggiungere i suoi obiettivi e/o che hanno il compito di rappresentanza dell'Associazione. Attraverso la seguente grafica abbiamo inteso mappare la relazione tra COE ETS e i suoi stakeholder in termini di prossimità e, dunque, di intensità dell'interazione e dello scambio.

*La **Fondazione COE**, "Ente di culto e religione" nato nel 1976, condivide le finalità educative dell'Associazione e mette a sua disposizione le strutture nelle quali questa ha sede in Italia e dove svolge le sue attività.*

*La **Comunità COE** è un'associazione ecclesiale, nata nel 1997 i cui membri nella misura del possibile vivono in comunità. I membri della Comunità, anche soci dell'Associazione mettono a disposizione tempo, energie ed esperienza e spesso anche risorse finanziarie per la gestione e realizzazione delle attività sia in Italia che nel resto del mondo.*






# Stakeholder Engagement

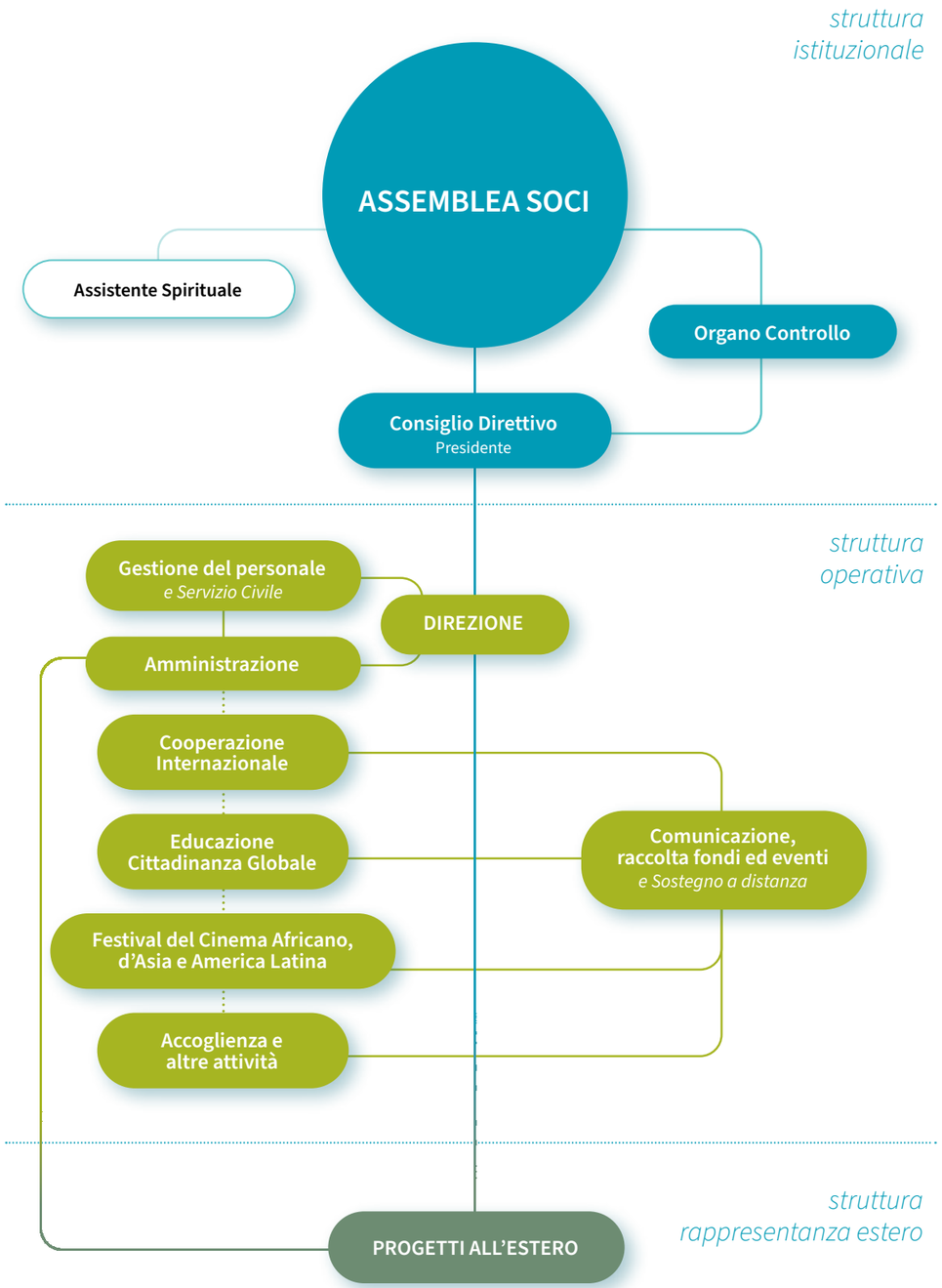
Con Stakeholder Engagement si intende il processo di coinvolgimento dei principali interlocutori e portatori di interesse dell'organizzazione nella formulazione delle politiche, strategie, azioni. Tale strumento è quindi finalizzato a verificare il grado di soddisfazione e le aspettative dei principali interlocutori rispetto all'attività istituzionale realizzata, accrescendo il livello di ascolto e di inclusività nei loro confronti. Attraverso questo strumento inoltre è possibile per COE ETS identificare quelle tematiche percepite come maggiormente rilevanti o maggiormente critiche.

Sulla base degli obiettivi e dei risultati da raggiungere si individuano gli strumenti di coinvolgimento più idonei in base alla diversa categoria di stakeholder. Una volta raccolti i risultati, si analizza quanto emerso dai vari portati di interesse. Il processo, fino a questo momento, è stato tendenzialmente collegato alle esigenze dei singoli progetti, individuando di volta in volta lo strumento di rilevazione più idoneo e gli stakeholder rilevanti. L'obiettivo sarà quello di definire un piano di coinvolgimento maggiormente strutturato nei prossimi anni, completamente integrato nella governance e nella strategia organizzativa.

| categoria di stakeholder | strumenti di coinvolgimento | grado di coinvolgimento | obiettivi di miglioramento |
|---|---|---|---|
| Soci e simpatizzanti | 3 Assemblee; 1 Incontro di aggiornamento e condivisione; 1 notiziario cartaceo inviato, 1 Bilancio Sociale redatto e condiviso | Discreto/buono | Ampliare le occasioni di incontro; accrescere il livello di coinvolgimento nella vita associativa sensibilizzando e rendendo più partecipi i soci su scelte strategiche |
| Staff operativo | Incontri dedicati, consultazioni per settore e one to one. 1 incontro in presenza | Buono | Migliorare la comunicazione interna tra i settori; migliorare ulteriormente il coinvolgimento dello staff espatriato |
| Volontari stanziali ed occasionali | Questionari e incontri dedicati (2 per gli operatori volontari in SCU). Confronti e consultazioni non strutturate con gli altri volontari | Discreto | Applicare gli strumenti già in atto per il SCU anche alle altre categorie di volontari |
| Beneficiari | Incontri individuali e di gruppo ed altre azioni partecipate di monitoraggio delle attività in cui sono coinvolti; schede di valutazione delle attività in cui sono coinvolti; questionari di gradimento | Buono | Valorizzare e rafforzare la raccolta dati |
| Partner | Incontri collettivi dei tavoli di coordinamento dei progetti, incontri one to one sulle attività in cui ogni partner è coinvolto, partecipazione ai comitati direttivi dei progetti, scambi via mail | Discreto | Valorizzare e rafforzare la raccolta dati. Instaurare momenti di confronto più strutturati durante l'arco dell'anno |
| Donor e sostenitori | Feedback informativi e incontri di valutazione se previsti da progetti | Discreto | Instaurare momenti di confronto strutturati durante l'arco dell'anno |

# Persone che lavorano per l'Ente

## Organigramma








# 10

## Personale in Italia

dipendenti al 31/12/2025

**10** dipendenti (9 impiegati e 1 operaio), di cui 9 a tempo indeterminato e 1 a tempo determinato.
2 dipendenti a tempo pieno, 8 in part-time orizzontale, verticale o misto

**80** % del personale è di sesso femminile

**48,2** anni età media

dal **7°** al **2°** livello

**sede di Milano**
5 dipendenti

**sede di Barzio**
5 dipendenti

**sede di Mongrando**
Nessun dipendente

Il contratto applicato per i dipendenti è
**TERZIARIO CONFCOMMERCIO**

RAL più alta: **32.018 €** *(2° livello)*
RAL più bassa: **19.651 €** *(7° livello)*

La differenza retributiva tra i lavoratori dipendenti **non supera il rapporto di uno a otto**, calcolato sulla base della RAL.

## Volontari e SCU in Italia

Al 31/12/2025
66 volontari di cui:
33 occasionali
22 sistematici

Volontari e SCU in Italia: SCU 2 a Barzio,
4 Saronno (sede della fondazione COE)

## Volontari e SCU all'estero

Al 31/12/2025 COE ETS contava 3 volontari internazionali all'estero: 1 in Camerun e 2 in Repubblica Democratica del Congo .
COE ETS ha potuto godere nel corso 2025 anche dell'impegno di operatori volontari SCU 10: in Camerun 6 e 4 in Guatemala.



Persone che lavorano per l'Ente

## Personale all'estero

COE ETS al 31/12/2025 contava 5 contratti di Collaborazione Coordinata e Continuativa (5 donne), relativi a risorse impegnate in Camerun e in Guatemala in progetti di Cooperazione Internazionale finanziati dall'Agenzia Italiana della Cooperazione allo Sviluppo e dall'Unione Europea.
I contratti in questione sono redatti rispettando l'Accordo collettivo nazionale per la regolamentazione delle collaborazioni coordinate e continuative per i contratti di cooperanti e operatori impiegati dalle organizzazioni della società civile (OSC) in progetti di cooperazione e di aiuto umanitario.

## Personale locale

COE ETS al 31/12/2025 contava 5 persone assunte a contratto in Guatemala.

## Tirocini

Nel 2025 sono stati attivati 2 tirocini curricolari.

Bilancio Sociale 2025 - COE ETS

# Obiettivi e Attività

# Italia

## Settori e obiettivi

**Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG e MiWorld Young Film Festival - MiWY**
Rafforzare conoscenze e competenze dei docenti, degli educatori e dei giovani – in particolare di Lecco e provincia e di Milano e provincia – per promuovere azioni di ECG consolidando la specificità dell'approccio interculturale e l'orientamento a costruire rete tra scuole, famiglie e territori.

**Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina**
Promuovere la conoscenza del patrimonio cinematografico e la decostruzione degli stereotipi delle culture e dell'attualità dei Paesi dell'Africa, Asia e America Latina.

**Accoglienza e altre attività**
Favorire occasioni di accoglienza e promuovere l'incontro per gruppi e persone.

## SDGS

## Beneficiari

**Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG**
- **3.637** studenti e **355** docenti / educatori di Scuole di ogni ordine e grado

**MiWorld Young Film Festival - MiWY**
- **3.886** studenti e **330** docenti / educatori di Scuole di ogni ordine e grado

**Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina - FESCAAAL**
- **14.050** spettatori tra presenza e online

**Accoglienza e altre attività**
- **3.000** partecipanti alle proiezioni cinematografiche del progetto FUORI PER FESTIVAL
- Presso la sede COE ETS, Barzio: **16** richiedenti asilo

## Iniziative

**Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG**
- Giornate ECG residenziali a Barzio
- Giornate ECG presso le sedi scolastiche
- Percorsi interculturali per le scuole
- Proposte interculturali per oratori, gruppi giovanili e famiglie
- PLOT TWIST: narrazioni sul presente con il cinema dal mondo
- Finestre sul presente. I film dal mondo per le nuove generazioni

**MiWorld Young Film Festival - MiWY**
- 6° MiWorld Young Film Festival - MiWY

**Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina**
- 34° Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina
- FUORI PER FESTIVAL Diversità e inclusione in prima fila nella città del cinema di prossimità

**Accoglienza e altre attività**
- Accoglienza migranti

## Risultati

**Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG e MiWorld Young Film Festival - MiWY**

- Studenti, docenti e adulti hanno acquisito maggiore consapevolezza e competenze sulle relazioni inter-culturali e appartenenza alla cittadinanza globale
- Studenti e docenti hanno sperimentato pratiche per l'inclusione e la valorizzazione della diversità
- Docenti si sono confrontati con esperti e testimoni per migliorare l'accoglienza e l'interscambio a scuola e nel territorio di alunne/i e famiglie di origine straniera
- Studenti, docenti e operatori hanno accresciuto competenze di analisi critica dei film e conoscenza di contesti culturali altri

**Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina**

- Migliorata la diversità culturale dell'offerta cinematografica in Italia
- Favorito il ritorno del pubblico nelle sale cinematografiche
- Attivata una cabina di regia per proiezioni all'aperto a Milano

**Accoglienza e altre attività**

- Favorita l'accoglienza di rifugiati, sacerdoti, famiglie e gruppi

## Partner

Apicoltura Beesaga
APS Seiseneca per Il Cinemino
Arci Solari di Milano
Arcidiocesi di Milano
ASPEm ETS
Associazione Cattolica Esercenti Cinema - ACEC - Diocesi di Milano
Associazione culturale Cinevan
Carozzi Formaggi
Circolo Laudato si' Barzio
CELIM ETS
CO.PE - Cooperazione Paesi Emergenti
Comune di Barzio
Comune di Lecco
CPIA di Cremeno
CREMIT - Centro di Ricerca sull'Educazione ai Media, all'Innovazione e alla Tecnologia, Università Cattolica di Milano
Decanato della Valsassina
Fondazione ISMU ETS
Fondazione Terre des Hommes Italia ETS
Liceo classico A. Manzoni di Milano
MLFM - Movimento per la lotta contro la fame nel mondo
Parrocchia di Barzio
Pasticceria Viganò
Prefettura di Lecco
Primo Quartiere Operaio Umanitaria
Questura di Lecco
Rete Centri di Accoglienza Straordinaria - CAS
Sala delle Culture - Mudec - Ufficio Progetti Interculturali
Scuola MOHOLE - Scuola di Cinema, Comunicazione e Storytelling

## Finanziatori

Comune di Milano
Conferenza Episcopale Italiana
Consolato generale di Svizzera a Milano
Dipartimento delle Politiche Giovanili e Servizio Civile Universale
Direzione Generale Cinema e audiovisivo
Fondazione Cariplo
Fondazione Edu
Istituto Confucio - Università degli Studi di Milano
Ministero dell'Interno
Ministero dell'Istruzione e del Merito
Ministero della Cultura
Museo Nazionale del Cinema di Torino
Piano Nazionale Cinema e Immagini per la Scuola

# FESCAAAL

## 34° Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina

# FESCAAAL

## Luogo di intervento

Italia

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

4 ISTRUZIONE DI QUALITÀ
10 RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

## Località prevalenti

Milano
Online in tutta Italia su mymovies.it

## Partner

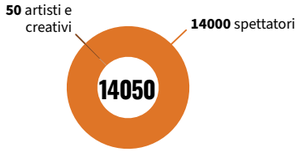
Terre des hommes
Proteggiamo i bambini insieme

## Fonti di finanziamento

Comune di Milano
MINISTERO DELLA CULTURA
Fondazione CARIPLO
Fondazione Prada
FONDAZIONE EDU
CHIESA CATTOLICA ITALIANA
ISTITUTO CONFUCIO UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Consolato generale di Svizzera a Milano
ACEC LA SALA DELLA COMUNITÀ
BIF&ST BARI INTERNATIONAL FILM&TV FESTIVAL
INSTITUT FRANÇAIS MILANO
eni

## Beneficiari

Diretti




Indiretti:

FESCAAAL

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Consolidare il ruolo della cultura cinematografica come elemento essenziale per la crescita della persona e delle relazioni tra comunità.

### Outcome principali

Promuovere il dialogo interculturale e la conoscenza reciproca attraverso il cinema / Promuovere l'interesse del pubblico verso la diversità culturale dando voce a culture e prospettive spesso marginalizzate / Favorire il ritorno del pubblico nelle sale cinematografiche.

### Output principali

10 giorni di proiezioni, 9 giorni di streaming su MyMovies.it, 44 film proiettati / circa 500 film visionati, 44 film selezionati di cui 25 prime italiane e 1 prima mondiale in 7 sezioni / 3 tavole rotonde e incontri pomeridiani con i cineasti presenti / 2 eventi (un podcast e un worshop) con l'obiettivo di avvicinare il pubblico giovanile e territoriale dei quartieri periferici milanesi.

### Attività principali

Proiezioni di film in sala e sulla piattaforma MYmovies.it seguite da incontri con i cineasti in sala / Allestimento di un Festiva Center con bar per incontri con i registi e aperitivi / 8a edizione AFRICA TALKS, tavola rotonda seguita da un film a tema per approfondire gli aspetti più contemporanei e promettenti di un continente in trasformazione / Tavola rotonda "Italia e Africa: Cultura, Formazione, Cooperazione e Prospettive Future" In collaborazione con AICS e Terre des Hommes / Tavola rotonda "Svizzera: Piattaforma di Incontri, Culture e Cinema" in collaborazione con Consolato generale di Svizzera / 4 proiezioni in presenza dei registi presso le sale della comunità in periferia e in provincia di Milano

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **19**

*di cui*
**3** maschi
**16** femmine

*tipo di contratto*
**4** indeterminato part time
**1** indeterminato full time
**14** altro tipo di collaborazione

*funzioni*
Direzione Artistica
Coordinamento Organizzativo
Gestione logistica
Amministrazione
Accoglienza ospiti
Movimento / Sottotitolaggio
copie
Webmaster
Grafica
Ufficio stampa
Responsabile Comunicazione
Social Media Manager

**Volontari**
totale: **40**

*di cui*
**14** maschi
**26** femmine

Obiettivi e Attività/**Italia**

# Educazione alla Cittadinanza Globale a Barzio e in Italia

## Giornate residenziali a Barzio e sul territorio



Obiettivi e Attività/**Italia**

# Educazione alla Cittadinanza Globale a Barzio e in Italia

## Luogo di intervento

Italia

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

4 ISTRUZIONE DI QUALITÀ
5 PARITÀ DI GENERE
10 RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

## Località prevalenti

Barzio
Caronno Pertusella
Uboldo
Omate
Casargo
Magenta

## Partner

Famiglie delle scuole partecipanti

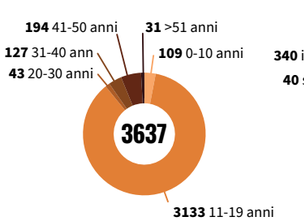
## Beneficiari

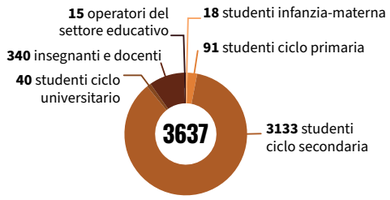
### Educazione in Italia

Diretti

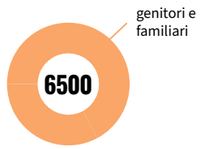
**130**

persone con disabilità




Indiretti:






Educazione alla Cittadinanza Globale a Barzio e in Italia

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Promuovere dialogo e scambio interculturale, senso di appartenenza alla comunità mondiale, partecipazione attiva al cambiamento.

### Outcome principali

Maggiore consapevolezza del valore della diversità culturale e rafforzamento della capacità di ascolto e di confronto con punti di vista differenti / Maggiore comprensione delle cause della povertà e delle disuguaglianze globali / Sviluppo del senso di empatia e attenzione verso l'altro.

### Output principali

Produzione di manufatti che si ispirano ad oggetti di artigianato, ornamenti, giocattoli o strumenti musicali di Paesi diversi / Apprendimento di canzoni e ritmi dal mondo / Scambi e approfondimenti post proiezioni.

### Attività principali

Giornate di animazione sul tema dell'intercultura nella sede dell'Associazione COE ETS a BARZIO LC / Giornate della mondialità presso le sedi scolastiche / Osservazione di maschere, strumenti e giocattoli tradizionali africani e laboratori musicali, teatrali e di manualità / Proposte di giochi multimediali e dal mondo / Visione e approfondimento di film da e su Africa, Asia e America Latina/ Proiezioni di video su progetti di cooperazione dell'Associazione COE ETS

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **8**

*di cui*
**1** maschi
**7** femmine

*età*
**1** 18-30 anni
**4** 31-40 anni
**2** 41-50 anni
**1** >50 anni

*funzioni*
**1** 1 responsabile area
**6** educatori
**1** pulizie locali

*tipo di contratto*
**1** indeterminato full time
**3** indeterminato part time
**4** altro tipo di collaborazione

**Volontari**
totale: **7**

*di cui*
**3** maschi
**4** femmine

*età*
**2** 18-30 anni
**5** >50 anni

Obiettivi e Attività/**Italia**

# Plot Twist:

## Narrazioni sul presente con il cinema dal mondo

Obiettivi e Attività/**Italia**

# Plot Twist

### Luogo di intervento

Italia

### Ruolo

Capofila

### SDGS di riferimento

4 ISTRUZIONE DI QUALITÀ
5 PARITÀ DI GENERE

### Località prevalenti

Milano e provincia, Lecco e provincia, Samarate VA, Caronno Pertusella VA, Forlì-Cesena, Salerno, Catania
Online sul territorio nazionale

### Partner

Comune di Lecco
Fondazione ISMU ETS
CREMIT- Università Cattolica di Milano
Scuola Mohole di Milano

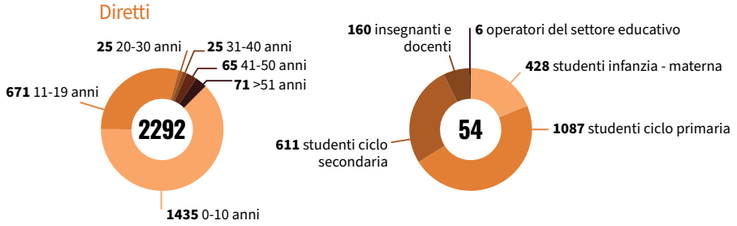
### Fonti di finanziamento

MIM Ministero dell'Istruzione e del Merito
MINISTERO DELLA CULTURA
CINEMA E IMMAGINI PER LA SCUOLA

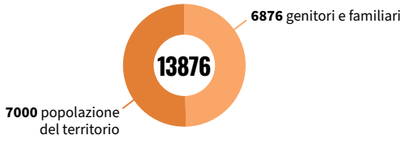
## Beneficiari

### Educazione in Italia

Diretti




Indiretti:






Obiettivi e Attività/**Italia**

# Plot Twist

### Catena del Cambiamento

**Impatto perseguito**
Promuovere percorsi didattici innovativi con il cinema di autore e da Africa, Asia e America Latina per comprendere e affrontare le sfide del presente.

**Outcome principali**
Miglioramento delle competenze di docenti e studenti nell'uso del cinema e dei media digitali per favorire apprendimento, inclusione e comprensione delle sfide contemporanee / Maggiore utilizzo nelle scuole del cinema da Africa, Asia e America Latina e del cinema di autore in percorsi didattici orientati alla lettura e comprensione del presente e alla partecipazione.

**Output principali**
Produzione di video / Produzione di storytelling / Poesie e narrazioni con il teatro delle ombre / Esercizi di sottotitolaggio e audiodescrizione / Scambi post visione e produzione di testi scritti / Disegni e produzioni manuali / Cartelloni / Kit didattico Zebrine in erba / Videoregistrazione delle formazioni online.

**Attività principali**
8 formazioni per docenti differenziate per ordine e grado di scuola / 18 laboratori per studentesse e studenti di scuole di vario ordine e grado / 3 proiezioni a scuola animate da un'esperta / 6° MiWorld Young Film Festival, MiWY

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **10**

*di cui*
**2** maschi
**8** femmine

*età*
**1** 18-30 anni
**2** 31-40 anni
**3** 41-50 anni
**4** >50 anni

*funzioni*
**1** Direzione- Coordinamento e Conduzione laboratori
**1** Segreteria
**3** Esperti per conduzione laboratori
**2** Esperte per Kit didattico
**1** Grafica e assistenza tecnica e logistica
**1** Comunicazione
**1** Amministrazione

*tipo di contratto*
**4** indeterminato part time
**6** altro tipo di collaborazione

**Volontari**
totale: **5**

*di cui*
**1** maschi
**4** femmine

*età*
**5** >50 anni

# Fuori per Festival

## Diversità e inclusione in prima fila nella città del cinema di prossimità

Obiettivi e Attività/**Italia**

# Fuori per Festival

**Luogo di intervento**

Italia

**Ruolo**

Capofila

**SDGS di riferimento**

11 CITTÀ E COMUNITÀ SOSTENIBILI

**Località prevalenti**

Lombardia (Milano)

**Partner**

APS Seiseneca per Il Cinemino
Associazione Cattolica Esercenti Cinema - ACEC - Diocesi di Milano
Associazione culturale Cinevan

**Fonti di finanziamento**

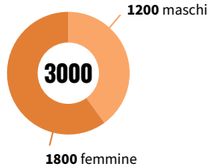
Fondazione CARIPLO

Fondi propri

**Beneficiari**

**Arte e cultura**

Diretti






Fuori per Festival

**Catena del Cambiamento**

**Impatto perseguito**
Promuovere una cultura cinematografica inclusiva e accessibile nei quartieri milanesi, rafforzando la coesione sociale e valorizzando la diversità.

**Outcome principali**
Avvicinamento di nuovi pubblici alla cultura cinematografica, con particolare attenzione ai giovani e alle comunità straniere / Rafforzamento della rete territoriale tra enti culturali, istituzioni e associazioni locali per la co-progettazione di attività / Avviato un processo di fidelizzazione del pubblico attraverso eventi gratuiti e partecipativi nei quartieri.

**Output principali**
Realizzato il seminario “Programmare il cinema internazionale sul territorio”, corso di formazione dedicato alle Sale di Comunità finalizzato / Organizzate 4 proiezioni con 4 ospiti internazionali in 4 Sale della Comunità della città metropolitana di Milano / Realizzazione del palinsesto FESCAAAL Diffuso con 8 eventi in 8 Municipi di Milano / 5 presentazioni del FESCAAAL e 2 masterclass con un regista organizzate in ambito universitario e formativo / Costituita la prima Giuria Universitaria under 30 del FESCAAAL / Organizzate 21 proiezioni gratuite all’aperto della rassegna estiva Nuovo Cinema Diffuso in 6 Municipi di Milano / Realizzati 3 video racconti sul territorio / 1 Ricerca sui nuovi pubblici di prossimità realizzata ii collaborazione con l’Università Cattolica – ALMED.

**Attività principali**
Progettazione e realizzazione del seminario “Programmare il cinema internazionale sul territorio”, in collaborazione con ACEC Milano / Programmazione e organizzazione delle proiezioni nelle Sale della Comunità della città metropolitana di Milano / Coordinamento e realizzazione del palinsesto FESCAAAL Diffuso, attraverso la gestione operativa delle attività nei diversi Municipi della città / Definizione del calendario delle presentazioni e delle masterclass in ambito universitario e formativo / Progettazione e coordinamento della Giuria Universitaria under 30 del FESCAAAL, attraverso l’attivazione della call, la selezione dei partecipanti, la realizzazione di momenti formativi e l’accompagnamento degli studenti nel percorso di visione e valutazione delle opere in concorso / Organizzazione della rassegna estiva Nuovo Cinema Diffuso, con definizione del palinsesto delle 21 proiezioni gratuite all’aperto in 6 Municipi di Milano / Riprese e montaggio di video racconti sul territorio a cura di Cinevan e promozione della rassegna Nuovo Cinema Diffuso / Progettazione e realizzazione della ricerca sui pubblici di prossimità in collaborazione con Università Cattolica – ALMED.

**Risorse umane**

**Personale in Italia**
totale: **6**

*di cui*
**6** femmine

*età*
**3** 31-40 anni
**3** >50 anni

*funzioni*
Capo progetto
Responsabile comunicazione
Referente attività FESCAAAL Diffuso
Personale amministrativo
Referente interno attività
Direzione artistica e programmazione

# MiWY

## 6° MiWorld Young Film Festival

Obiettivi e Attività/**Italia**

# MiWY

## Luogo di intervento

Italia

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

## Località prevalenti

Milano, Lecco, Lodi, Torino,Catania e online
Scuole partecipanti in sala provenienti anche da Cinisello Balsamo MI, Magenta MI, Mandello Del Lario LC, Calolziocorte LC, Valmadrera LC, Samarate VA, Rapallo GE e online da Sesto San Giovanni MI, Gaggiano Mi, Caronno Pertusella VA, Galbiate LC, Monza Brianza, Lecco, Milano, Torino, Mezzolombardo TN , Palermo e Catania

## Partner

in COLLABORAZIONE CON associazione MLFM e Co.P.E.
Comune di Lecco
Fondazione ISMU ETS
CREMIT-Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano/ Scuola Mohole

## Fonti di finanziamento

MINISTERO DELLA CULTURA

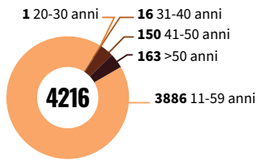
MIM Ministero dell'Istruzione e del Merito

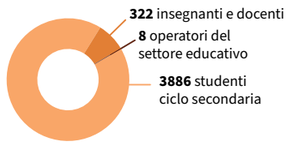
Piano Nazionale di Educazione all'immagine per le Scuole

## Beneficiari

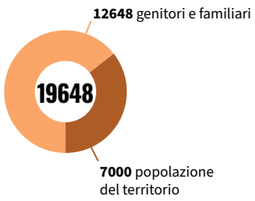
### Educazione in Italia

Diretti




Indiretti:






MiWY

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Ampliare lo sguardo di docenti e studenti sul cinema e sul mondo attraverso i film di Africa, Asia e America Latina e favorire lo sviluppo di una cultura del dialogo e dello scambio.

### Outcome principali

Incremento di interesse di docenti e studenti per il cinema di autore di Africa, Asia e America Latina, riconosciuto come risorsa per la didattica interdisciplinare / Aumento della consapevolezza del valore dello scambio interculturale attraverso il dialogo con registi ed esperti e il confronto con punti di vista differenti / Maggiori competenze di docenti e studenti nell'analisi critica di un testo filmico.

### Output principali

Produzione e utilizzo di schede di lavoro sui film / Scambi post proiezione in sala e in classe / Conferimento di Premi da parte delle 2 Giurie Ufficiali-Giuria Docenti e Giuria Studenti / Conferimento di Premi da parte delle 2 Giurie popolari- Una per il miglior cortometraggio e una per il miglior lungometraggio / Attivazione di percorsi didattici di approfondimento successivi alla proiezione / Video interviste a registi, docenti e studenti e di documentazione / Monitoraggio del gradimento della proposta tramite strumenti di rilevazione.

### Attività principali

Selezione e programmazione film / Promozione e relazioni con le scuole / Organizzazione delle mattinate di proiezione sia in sala che online / Realizzazione della Giuria Docenti / Realizzazione e coordinamento di 4 Giurie Studenti, Milano, Lodi, Torino e Catania

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **27**

*di cui*
**5** maschi
**22** femmine

*età*
**2** 18-30 anni
**8** 31-40 anni
**8** 41-50 anni
**9** >50 anni

*funzioni*
**1** Direzione artistica e organizzativa
**11** Staff Organizzativo
**5** Tutor delle Giuria Studenti
**4** Assistenti di sala
**2** Interpreti
**1** Comunicazione
**1** Grafica
**2** amministrazione

*tipo di contratto*
**1** indeterminato full time
**6** indeterminato part time
**20** altro tipo di collaborazione

**Volontari**
totale: **19**

*di cui*
**7** maschi
**12** femmine

*età*
**3** 18-30 anni
**1** 41-50 anni
**15** >50 anni

# Finestre sul presente

## I film dal mondo per le nuove generazioni



Obiettivi e Attività/**Italia**

# Finestre sul presente

### Luogo di intervento

Italia

### Ruolo

Capofila

### SDGS di riferimento

### Località prevalenti

Milano e provincia
Lecco e provincia
Como e provincia
Provincia di Varese, Lodi,
Torino, Catania, Salerno

### Partner

Fondazione ISMU_
CELIM
ASPEM ETS

### Fonti di finanziamento

MIM Ministero dell'Istruzione e del Merito

MINISTERO DELLA CULTURA

CINEMA E IMMAGINI PER LA SCUOLA

### Beneficiari

Il progetto è stato approvato a fine anno 2025, per queste ragioni le azioni sono iniziate nel 2026.



Finestre sul presente

### Catena del Cambiamento

Il progetto è stato approvato a fine anno 2025, per queste ragioni le azioni sono iniziate nel 2026.

Obiettivi e Attività/**Italia**

# Accoglienza migranti

Obiettivi e Attività/**Italia**

# Accoglienza migranti

## Luogo di intervento

Italia

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

10 RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

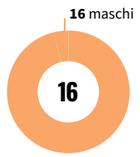
## Località prevalenti

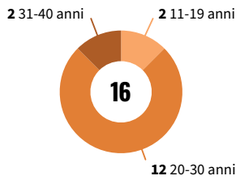
Barzio
Lecco

## Beneficiari

### Accoglienza e altre attività

Diretti






Obiettivi e Attività/**Italia**

# Accoglienza migranti

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Promuovere l'inclusione sociale e l'integrazione economica nel rispetto delle diversità culturali e individuali.

### Outcome principali

Passare dalla prima assistenza emergenziale all'integrazione a lungo termine con un focus crescente sulla (ri)conquista dell'autonomia individuale attivando accompagnamento legale, linguistico, socio sanitario e inserimento lavorativo/abitativo.

### Output principali

I nuovi accolti hanno frequentato la scuola di italiano con il conseguimento della certificazione A1/A2 / 1 ha conseguendo il diploma di scuola secondaria inferiore / 5 persone hanno trovato un nuovo lavoro e 5 autonomia abitativa

### Attività principali

Corsi di italiano interni ad integrazione del percorso scolastico / Ascolto, analisi dei bisogni, informazione e supporto per l'accesso ai servizi (sociali, sanitari, abitativi, educativi) / Accompagnamento nelle procedure amministrative e orientamento ai diritti / Ricerca e mediazione sociale in ambito alloggiativo.

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **1**

*di cui*
**1** femmine

*età*
**1** >50 anni

*funzioni*
Accompagnamento e Integrazione

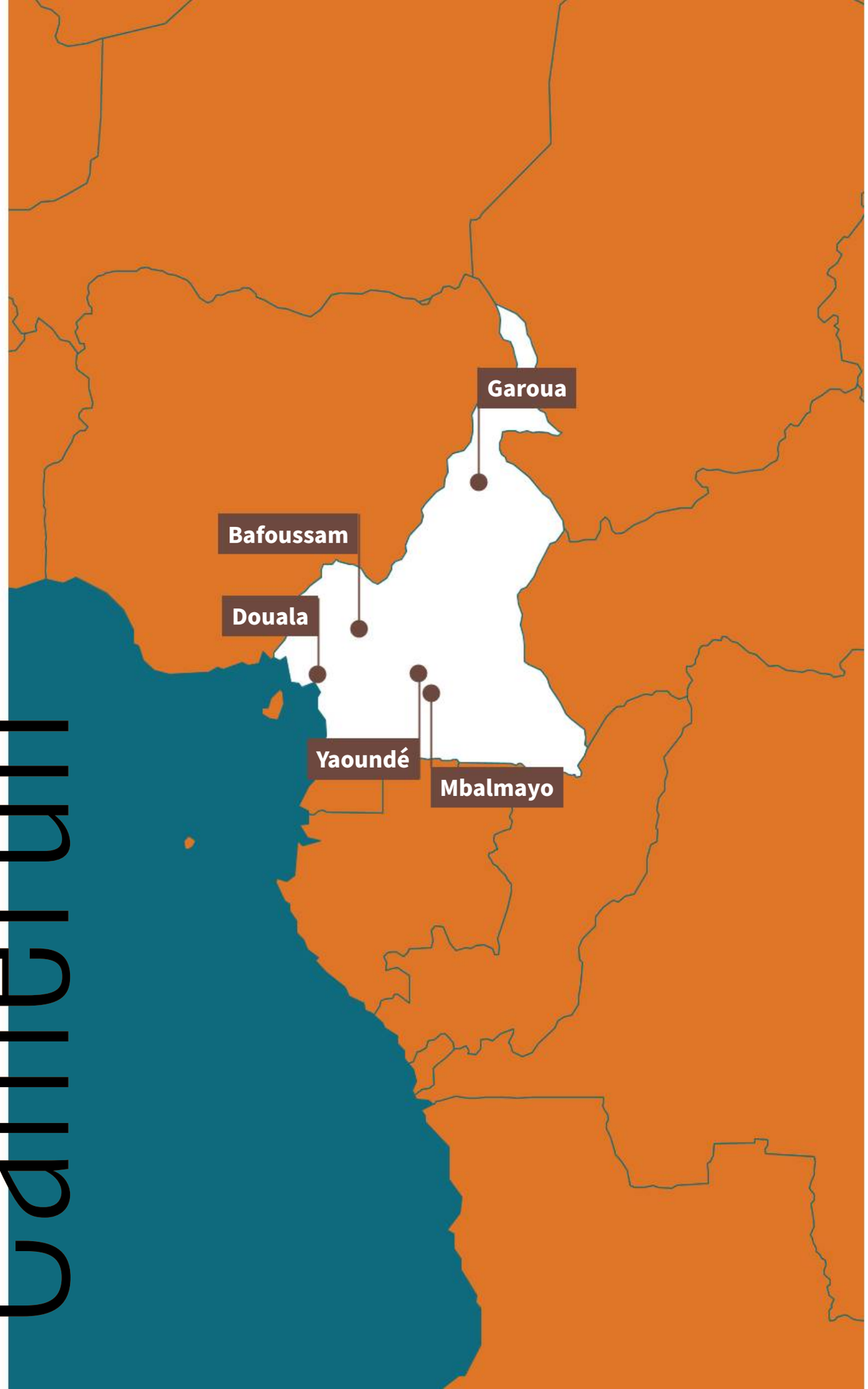
*tipo di contratto*
**1** Co.co.co.

**Volontari**
totale: **4**

*di cui*
**2** maschi
**2** femmine

*età*
**1** 18-30 anni
**3** >50 anni

# Cameroun




## Settori e obiettivi

**Educazione**
Dare a bambini e ragazzi un'educazione integrale per una efficace inserzione sociale e professionale e promuovere l'educazione civica alla cittadinanza per tutte le età con particolare attenzione all'e-ducazione alla pace, all'inclusione, alla coesione sociale, a conoscenza e rispetto dei diritti e dei doveri di ognuno.

**Sviluppo Sociale e Diritti Umani**
Rafforzare la società civile come autrice di sviluppo e promuovere l'inclusione sociale e la promozione dei diritti dei soggetti più vulnerabili (donne, giovani, detenuti ed ex-detenuti, ragazzi di strada) valorizzando le capacità di rigenerazione, di innovazione e di creazione culturale e artistica.

**Arte e cultura**
Promuovere l'arte e la cultura, salvaguardare forme e tecniche artistiche tradizionali adattandole alle tendenze contemporanee e rafforzare nei giovani artisti le opportunità di formazione professionale e di inserzione nel mondo del lavoro nel campo delle arti.

**Creazione di impiego e formazione professionale**
Promuovere impieghi dignitosi, imprenditorialità, impegno nei percorsi di formazione e partecipazione alla crescita economica inclusiva e sostenibile per giovani, donne e persone in situazione di vulnerabilità.

**Sanità**
Facilitare l'accesso alle cure sanitarie per i poveri, in particolare in aree specifiche (oftalmologia, chirurgia, ostetricia) e partecipare alla lotta contro le grandi endemie focalizzandosi sulla prevenzione e l'educazione.

## SDGS

## Beneficiari

**Educazione**
- **1.292** beneficiari (bambini, ragazzi, insegnanti, educatori) dei programmi educativi, formativi e didattici.

**Sviluppo sociale e diritti umani**
- **8.505** beneficiari dei programmi di sviluppo sociale e diritti umani.

**Arte et Cultura**
- **60** studenti della LABA - Libre Academie des Beaux-arts.

**Sanità**
- **63.173** persone che hanno beneficiato dei programmi sanitari.

**Creazione d'impiego e formazione professionale**
- **2.216** beneficiari dei programmi di formazione per il lavoro e inserimento occupazionale.

## Iniziative

**Educazione**
- Sostegno alla gestione della Scuola materna ed elementare l'Espoir, Mbalmayo
- Sostegno alla gestione del Collegio Nina Gianetti, Mbalmayo
- Sostegno all'Istituto di Formazione Artistica (IFA), Mbalmayo
- Sostegno al coordinamento del Foyer del CPS, Mbalmayo

**Arte e cultura**
- Sostegno allo sviluppo della LABA Douala - Libre Academie des Beaux-arts

**Sanità**
- Supporto alla gestione dell'Ospedale Saint Luc, Mbalmayo

**Sviluppo Sociale e Diritti Umani**
- Sostegno al Centre de Socialisation et d'Éducation des Enfants - CSEE a Garoua
- Neet's net: in rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile. Occupazione dignitosa, imprenditoria, acquisizione di competenze e partecipazione di ragazze e ragazzi vulnerabili
- Ça en vaut la peine! Rafforzamento dello stato di diritto e di una governance della giustizia rispettosa della dignità e dei diritti umani in Camerun

**Creazione d'impiego e formazione professionale**
- Reinserimento socio-lavorativo di giovani in condizione di esclusione e devianza sociale a Garoua e nel Nord Camerun
- Neet's net: in rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile. Occupazione dignitosa, imprenditoria, acquisizione di competenze e partecipazione di ragazze e ragazzi vulnerabili
- Wok au Mboa. Formazione tecnica e scientifica per l'impiego dignitoso in Camerun

## Risultati

**Educazione**
- **Rafforzata** la proposta formativa del Collège Nina Gianetti

**Arte e Cultura**
- **Rafforzate** le opportunità di formazione professionale e di inserimento lavorativo nel campo delle arti plastiche e visive per i giovani camerunesi e di produzione e diffusione di arte, cultura e innovazione in Camerun
- **60** studenti alla LABA Douala - Libre Academie des Beaux-Arts

**Creazione d'impiego e formazione professionale**
- **Rafforzata** la capacità di giovani in condizione di esclusione sociale di inserirsi nel mondo del lavoro
- **Rafforzato** il coinvolgimento delle famiglie, delle comunità di appartenenza e delle autorità locali nel percorso di integrazione sociale e reinserimento socio-economico di giovani in condizione di esclusione sociale
- **2.216** uomini e donne adulti e giovani in situazioni di esclusione economica beneficiano di corsi di formazione, tirocini professionalizzanti e vengono avvicinati al mondo del lavoro

**Sanità**
- **6.527** persone assistite dall'Ospedale Saint Luc, Mbalmayo
- **645** adulti e uomini vengono assistiti nella loro salute grazie ai programmi sociali dei progetti in corso

**Sviluppo Sociale e Diritti Umani**
- **924** adulti e giovani beneficiano dei programmi sociali



## Partner

Action Locale pour Développement Participatif et Autogéré de Maroua (ALDEPA)
ADD
Ambasciata d'Italia a Yaoundé
ARCS - ARCI Culture Solidali
Assurance SALLAM-Aliance
ASCOMA
AVSI
Centre d'éducation populaire et d'animation au développement (CEPAD)
Centre d'Orientation Educative du Cameroun de Mbalmayo (COECAM)
Centro Sportivo Italiano
COECAM
Commission Diocésaine Justice et Paix de Yaoundé
Commission nationale des droits de l'Hommes (CND)
Comune di Milano
Consultancy Services de Bamenda (HEDECS)
Diocesi di Mbalmayo Yaounde, Bafoussam, Douala, Garoua
Direction Générale des Douanes du Cameroun
Fédération Camerounaise de Sport pour tous
Fondazione AVSI
Health Development
Ingegneria Senza Frontiere-Milano (ISF-MI)
Medici con l'Africa Cuamm
Ministères Camerounais de la santé, des enseignements secondaires, de l'éducation de base, de l'enseignement supérieur, des arts et de la culture, de la jeunesse et de l'éducation civique, de la justice, des finances, des relations extérieures, des sports et de l'éducation physique, de la formation professionnelle, des petites et moyennes entreprises, des affaires sociales
Prigioni di Bafoussam, Mbalmayo, Douala e Garoua
Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

## Finanziatori

Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo
Dipartimento delle Politiche Giovanili e Servizio Civile Universale
Fondazione Baggi Sisini
Quote del 5x1000 dell'imposta sul reddito delle persone fisiche
Union Européenne
Ufficio Missionario Diocesi di Milano
Parrocchia di Marcallo con Casone
Amici di Silvia Bozzi (privati)

# Progetti misti

Obiettivi e Attività/**Camerun**

# Progetti misti

### Luogo di intervento

Camerun

### Ruolo

Capofila

### SDGS di riferimento

3 SALUTE E BENESSERE
4 ISTRUZIONE DI QUALITÀ
8 LAVORO DIGNITOSO E CRESCITA ECONOMICA
16 PACE, GIUSTIZIA E ISTITUZIONI SOLIDE

### Località prevalenti

Centro (Mbalmayo)
Litorale (Douala)
Ovest (Bafoussam )
Nord (Garoua)

### Partner

Diocesi di Mbalmayo, Douala, Garoua, Bafoussam
Minstere de la Justice
Ministere de la Jeusesse
Ministere des enseignements secondaires
Ministere de l'education de Base
Ministere de la formation professionnelle
ARCS
ISF-MI
ADD
ALDEPA
AVSI
COECAM
Assurance SALLAM-ALLIANZ
ASCOMA

### Fonti di finanziamento

AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

Financé par l'Union européenne
Funded by the European Union

Ministère enseigements secondaires
Privati singoli

## Risorse umane

**Cooperanti**
totale: **3**

*di cui*
**3** femmine

*età*
**2** 31-40 anni
**1** 41-50 anni

*funzioni*
**2** capi progetto
**1** amministratore

**Personale locale**
totale: **213**

*di cui*
**98** maschi
**115** femmine

*età*
**25** 18-30 anni
**88** 31-40 anni
**55** 41-50 anni
**45** >50 anni

*funzioni*
Insegnanti
Docenti
Operatori educativi
Operatori sociali
Personale sanitario
Personale di coordinamento

*tipo di contratto*
**115** indeterminato full time
**30** determinato full time
**68** altro tipo di collaborazione

**Volontari**
totale: **2**

*di cui*
**2** femmine

**Volontari SCU**
totale: **8**

*di cui*
**3** maschi
**5** femmine

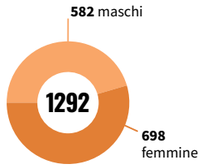


Progetti misti

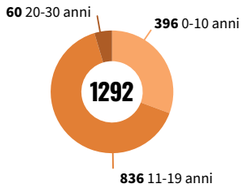
## Beneficiari

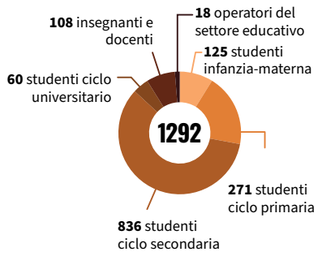
### Educazione all'estero

Diretti



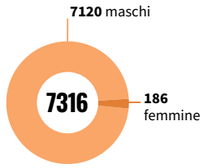

12 persone con disabilità



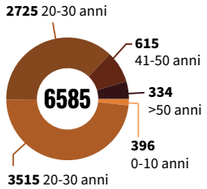




### Sviluppo sociale e diritti umani

Diretti

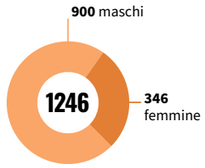


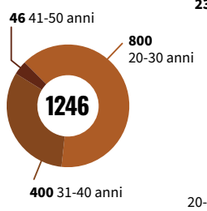

10 persone con disabilità



### Creazione di impiego e formazione professionale

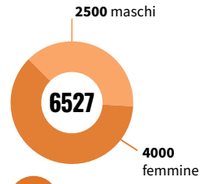
Diretti



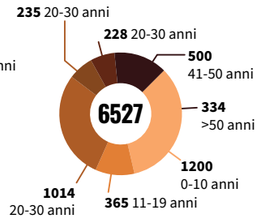



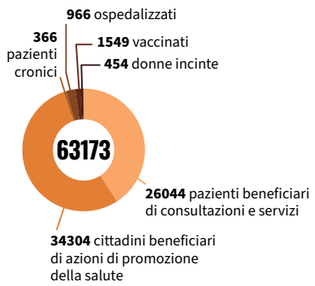
### Sanità

Diretti



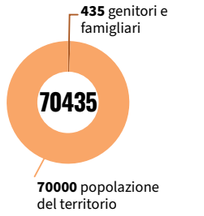

27 persone con disabilità




*Nota: In alcuni casi i totali dei beneficiari diretti non coincido per difficoltà oggettive per recuperare le informazioni relative alle diverse segmentazioni.*

Indiretti




Indiretti

Indiretti

Indiretti

# Neet's Net

## In rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile

*fotografia di: Alfonso Di Giacomo*



Obiettivi e Attività/**Camerun**

# Neet's Net

## Luogo di intervento

Camerun

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

8 LAVORO DIGNITOSO E CRESCITA ECONOMICA

10 RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

## Località prevalenti

Bafoussam
Garoua
Mbalmayo

## Partner

COECAM
ARCS Arci Culture Solidali
Ingegneri Senza Frontiere (ISF-MI)
Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano
Comune di Milano

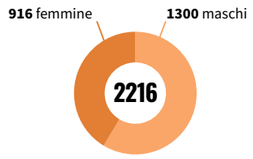
## Fonti di finanziamento

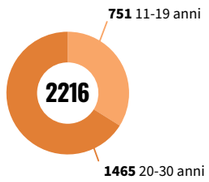
AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

## Beneficiari

### Creazione di impiego e formazione professionale

Diretti



Indiretti:

Neet's Net

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Contribuire a garantire una crescita economica duratura, inclusiva e sostenibile, la piena occupazione e il lavoro dignitoso per tutti.

### Outcome principali

Promuovere l'occupazione dignitosa, l'imprenditorialità, l'acquisizione di competenze e la partecipazione alla crescita economica inclusiva e sostenibile dei giovani tra i 15 e i 24 anni, in particolare giovani donne e giovani in situazione di vulnerabilità / 800 giovani esclusi dal sistema scolastico, di età compresa tra 15 e 24 anni, tra cui 50% donne e 30% persone vulnerabili, dispongono di competenze tecniche, professionali, informatiche e imprenditoriali riconosciute e adeguate alle opportunità di lavoro esistenti / 1 .890 giovani, di età compresa tra 15 e 24 anni, tra cui 50% di donne e 30% di persone vulnerabili, dispongono di maggiori opportunità di impiego, e più facilmente accessibili, o di supporto per gestire un'attività imprenditoriale.

### Output principali

3 curricula revisionati e adeguati alle esigenze del mercato del lavoro camerunese / 578 NEET integrati nei nuovi percorsi di istruzione secondaria o presso Centri di formazione professionale / 173 NEET supportati nell'accesso a percorsi di formazione tecnica post BAC / 5015 giovani cercano lavoro e/o si informano sul mercato del lavoro presso il Fonds National de l'Emploi o gli sportelli di supporto / 3385 giovani beneficiano di servizi di orientamento presso il Fonds National de l'Emploi o gli sportelli di supporto / 444 giovani NEET beneficiano di una borsa lavoro / 422 imprese esistenti supportate / 579 nuove piccole o microimprese create / 350 giovani accompagnati nell'ottenimento della carta nazionale d'identità / 15 atelier regionali organizzati a tema diritto all'impiego dignitoso.

### Attività principali

Revisione di 3 curriculum scolastici all'interno delle scuole associate al progetto / Borse di studio per percorsi d'istruzione secondaria, centri di formazione professionale e formazione tecnica post BAC / Percorsi di orientamento e d'inserimento di giovani NEET / Concorsi per idee imprenditoriali e accompagnamento tecnico / Sensibilizzazioni sul tema del diritto a un impiego dignitoso.

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **2**

*di cui*
**1** maschi
**1** femmine

*età*
**1** 31-40 anni
**1** 41-50 anni

*funzioni*
Project manager
Responsabile amministrativo contabile

*tipo di contratto*
**2** indeterminato full time

**Cooperanti**
totale: **2**

*di cui*
**2** femmine

*età*
**1** 31-40 anni
**1** >50 anni

*funzioni*
Capo progetto
Responsabile amministrativo e finanziario

*tipo di contratto*
**2** Co.co.co.

**Personale locale**
totale: **20**

*di cui*
**15** maschi
**5** femmine

*età*
**7** 18-30 anni
**5** 31-40 anni
**6** 41-50 anni
**2** >50 anni

*funzioni*
**6** operatori locali a Bafoussam
**6** operatori locali a Garoua
**6** operatori locali a Mbalmayo
**1** coordinatore risorse umane
**1** assistente amministrativo e logista

*tipo di contratto*
**7** indeterminato full time
**13** altro tipo di collaborazione

**Volontari**
totale: **1**

*di cui*
**1** maschi

**Volontari SCU**
totale: **2**

*di cui*
**2** maschi

Obiettivi e Attività/Camerun

# Ça en vaut la peine!

## Rafforzamento dello stato di diritto e di una governance della giustizia rispettosa della dignità e dei diritti umani in Camerun

Obiettivi e Attività/**Camerun**

# Ça en vaut la peine !

## Luogo di intervento

Camerun

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

16 PACE, GIUSTIZIA E ISTITUZIONI SOLIDE

## Località prevalenti

Yaoundé
Mfou
Ngoumou
Mbalmayo
Douala
Bafoussam
Bamenda
Garoua
Maroua
Mokolo
Kaélé

## Partner

Action Locale pour Développement Participatif et Autogéré - ALDEPA
Centre d'Orientation Educative du Cameroun – COECAM
Commission Diocésaine Justice Et Paix De Yaoundé
Health Development Consultancy Services - HEDECS
Fondazione AVSI

## Fonti di finanziamento

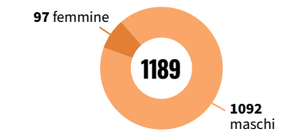
Financé par l'Union européenne
Funded by the European Union

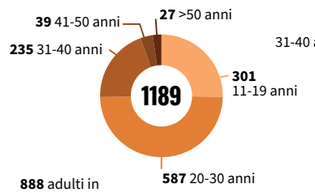
FONDAZIONE BAGGI SISINI

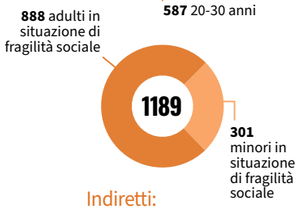
## Beneficiari

### Sviluppo sociale e diritti umani

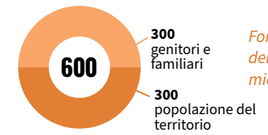
Diretti



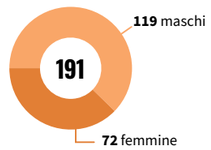

Indiretti:

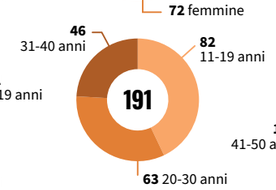



*Trattasi di persone detenute o in conflitto con la legge che hanno beneficiato di assistenza giuridica (promozione del diritto alla difesa e del diritto all'informazione).*

### Creazione di impiego e formazione professionale

Diretti

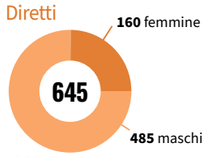


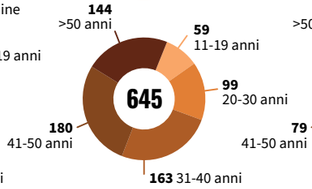



*Formazioni professionali all'interno della prigione e reinserimento economico e professionale post detenzione.*

### Sanità

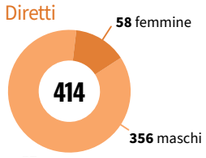
Diretti

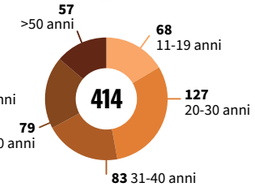


### Sicurezza alternatare

Diretti






Ça en vaut la peine !

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Promuovere e tutelare i diritti umani e lo Stato di diritto in Camerun.

### Outcome principali

La good governance (bonne gouvernance) nel settore della giustizia, comprese le condizioni di detenzione, e la partecipazione della società civile sono rafforzati in diverse Regioni del Paese.

### Output principali

Il trattamento delle persone private della libertà è migliorato in conformità con gli standard dei diritti umani / Sono rafforzati il diritto a un processo equo e all'assistenza legale, il ricorso a misure alternative alla detenzione e a meccanismi di diversion (dejudiciarisation) e per garantire la libertà individuale / È rafforzato il reinserimento sociale ed economico degli ex detenuti, delle persone che beneficiano di misure alternative e dei giovani e minori ex combattenti in fase di smobilitazione.

### Attività principali

Formazione sui diritti umani e sugli elementi del giusto processo per il personale penitenziario, le forze dell'ordine, i magistrati e gli avvocati. Supporto alimentare e sanitario, miglioramento delle condizioni d'igiene, attivazione di corsi professionali e organizzazione di attività educative nei centri di detenzione. Supporto logistico ai registri penitenziari / Assistenza psicologica e legale ai detenuti. Difesa dei difensori dei diritti umani. Rafforzamento dei legami comunitari e familiari delle persone private di libertà. Promozione delle misure alternative alla detenzione e della giustizia riparativa. Attività legali e di advocacy per la riduzione della detenzione provvisoria, dei tempi processuali e delle detenzioni illegali / Rafforzamento della sinergia tra le organizzazioni della società civile e della cooperazione pubblico-privato. Accompagnamento di detenuti e di minori e donne ex-combattenti in percorsi di reinserimento. Promozione della partecipazione della società ai processi di reinserimento.

## Risorse umane

**Cooperanti**
totale: **1**
*di cui*
**1** femmine
*età*
**1** 31-40 anni
*funzioni*
**1** Capo progetto
*tipo di contratto*
**1** Co.co.co.

**Personale locale**
totale: **1**
*di cui*
**1** femmine
*età*
**1** >50 anni
*funzioni*
**1** Responsabile Amministrativo e Finanziario
*tipo di contratto*
**1** determinato full time

**Volontari**
totale: **1**
*di cui*
**1** maschi

**Volontari SCU**
totale: **4**
*di cui*
**4** femmine

# Wok au Mboa

## Formazione tecnica e scientifica per l'impiego dignitoso in Camerun



Obiettivi e Attività/**Camerun**

# Wok au Mboa

### Luogo di intervento

Camerun

### Ruolo

Partner

### Capofila

Arcs - Arci Culture Solidali

### SDGS di riferimento

8 LAVORO DIGNITOSO E CRESCITA ECONOMICA

10 RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

### Località prevalenti

Garoua
Bafoussam

### Partner

COECAM
CIPCRE
ARCS Arci Culture Solidali
Ingegneria Senza Frontiere di Milano
CIM Onlus
Associazione Ingegneri Africani

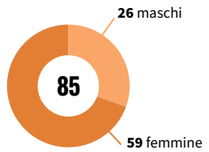
### Fonti di finanziamento

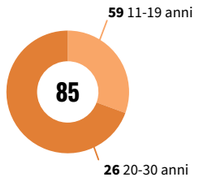
MINISTERO DELL'INTERNO

## Beneficiari

### Creazione di impiego e formazione professionale

Diretti



Wok au Mboa

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Sostenere l'occupazione dignitosa giovanile a Garoua e Bafoussam.

### Outcome principali

Migliorare le competenze tecniche e professionali per l'impiego e l'imprenditoria dei giovani e delle giovani tra i 15 e i 34 anni di Garoua e Bafoussam.

### Output principali

Incoraggiare i giovani a formarsi in competenze tecniche o STEM / Offrire percorsi di riqualificazione e riconversione / Sensibilizzare le famiglie e le comunità sui rischi dell'immigrazione irregolare / Migliorare i servizi di orientamento per giovani diplomati / Fornire sostegno tecnico e finanziario a giovani per creazione di microimprese.

### Attività principali

Borse di studio per percorsi tecnici e STEM / Servizi di orientamento post-diploma / Social venture competitions / Campagne, formazione, cineforum per sensibilizzazioni a tema migratorio.

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **1**

*di cui*
**1** femmine

*età*
**1** >50 anni

*funzioni*
Project Manager

*tipo di contratto*
**1** indeterminato full time

**Cooperanti**
totale: **1**

*di cui*
**1** femmine

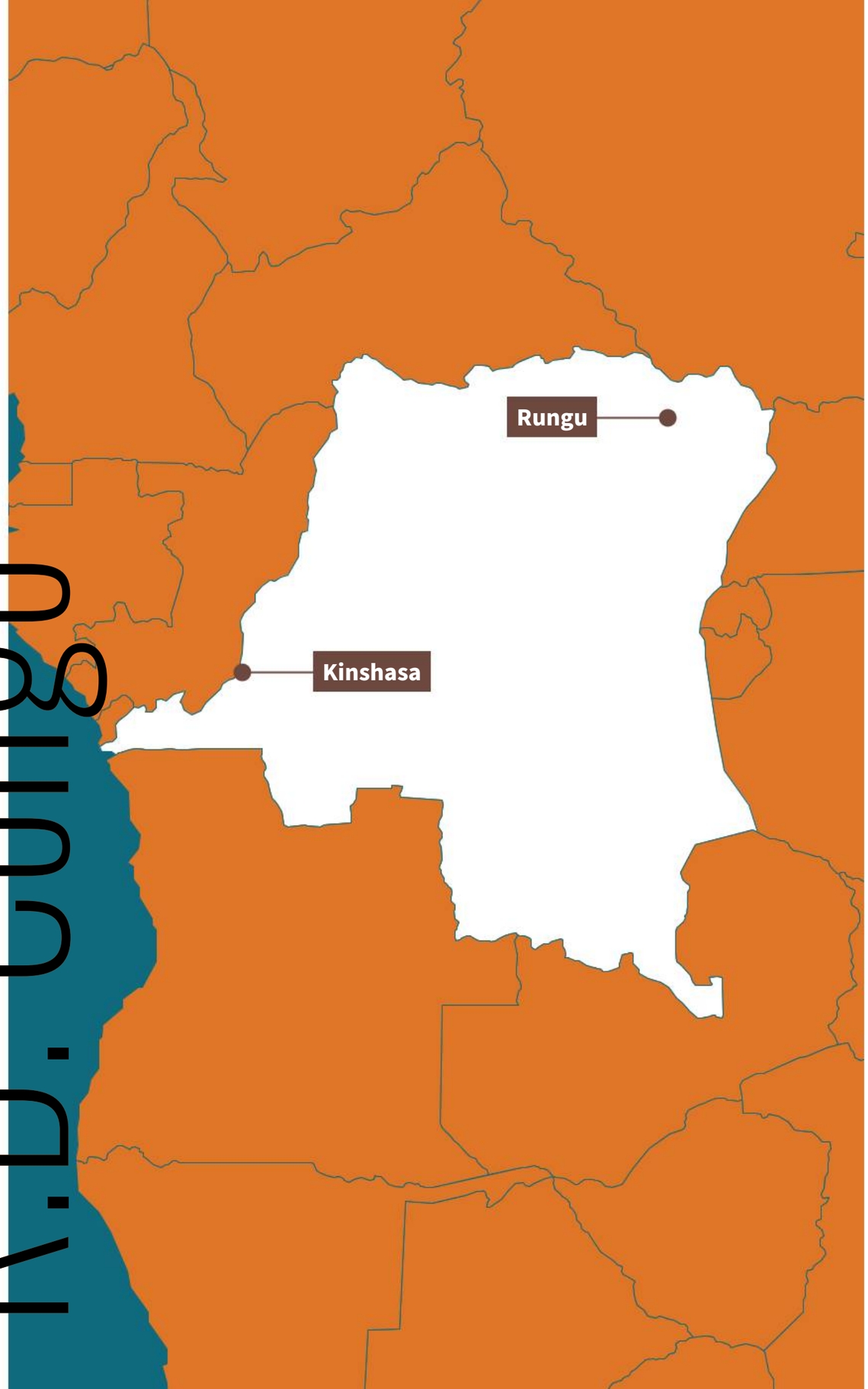
*età*
**1** 31-40 anni

*funzioni*
**1** Coordinatrice Area Nord

*tipo di contratto*
**1** Co.co.co.

Obiettivi e Attività/Camerun

# R.D. Congo




## Settori e obiettivi

**Educazione**
Migliorare la qualità dell'insegnamento e garantire lo sviluppo della personalità dei bambini e dei ragazzi di ogni livello fornendo una formazione completa e adeguata, promuovendo lo sviluppo di un senso di responsabilità individuale e comunitario e l'integrazione scolastica e sociale di ragazzi e giovani più vulnerabili.

**Sviluppo Sociale e Diritti Umani**
Promuovere il benessere e lo sviluppo integrale delle comunità locali, anche in situazione di post-conflitto ed accogliere, proteggere, reintegrare e scolarizzare i bambini e gli adolescenti più vulnerabili come i ragazzi di strada.

## SDGS

## Beneficiari

**Educazione**
- **871** beneficiari dei progetti educativi
- **545** studenti della scuola primaria
- **310** bambini della scuola dell'infanzia
- **16** studenti della scuola secondaria
- **40** giovani universitari

**Sviluppo Sociale e Diritti Umani**
- **19** beneficiari di percorsi di formazione al lavoro
- **40** giovani universitari

## Iniziative

**Educazione**
- Foyer Universitaire St. Paul

**Sviluppo Sociale e Diritti Umani**
- Progetto Creare SENTIeri

## Risultati

**Educazione**
- **545** bambini ricevono un'istruzione primaria
- **310** bambini hanno accesso alla scuola dell'infanzia
- **40** giovani, ragazzi e ragazze, accolti al Foyer Universitaire St. Paul

**Sviluppo Sociale e Diritti Umani**
- **65** bambini e giovani beneficiari del progetto Creare SENTIeri

## Partner

Ambasciata d'Italia a Kinshasa
Archidiocèse de Kinshasa
Ascolta e Vivi Onlus
Atelier - Théâtr'Action ATA
CARE
CENACLE
Centre d'Animation Socio-Culturelle (CENASC)
Centre Mgr MUNZIHIRWA
Centre Wallonie - Bruxelles
Communauté du Chemin Neuf
Collège Acacia
Collège Saint Luc
Complexe Scolaire Emeraude
Complexe Scolaire Sainte Cecile
Coordination diocésaine des écoles conventionnées catholiques
Dedalus S.p.a
Diocèse d'Isiro-Niangara
École Catholique Sainte Famille
École Chrétienne de Kinshasa
École Yves Marcel
ForumSad Italia
Hodari
Hopital St Joseph
Inspection de l'EPST
Institut des Beaux Arts
Jeunesse et Future
L'Avete fatto a me
Ndako Na Biso
Mama Sofia
Ministero dell'educazione
Ministero del lavoro
OEuvre de Reclassement et de Protection des Enfants de la Rue (ORPER)
OEuvre de Suivi, d'Education et de Protection des Enfants de la Rue (OSEPER)
Paroisse Sacré-Coeur de Rungu
Réseau des Educateurs des Enfants et Jeunes de la Rue (REEJER)
Université Bel Campus
Université Catholique du Congo
Université du Haut Uélé
Université Libre de Kinshasa
Université Loyola du Congo
Université Protestante du Congo
Université Simon Kimbangu

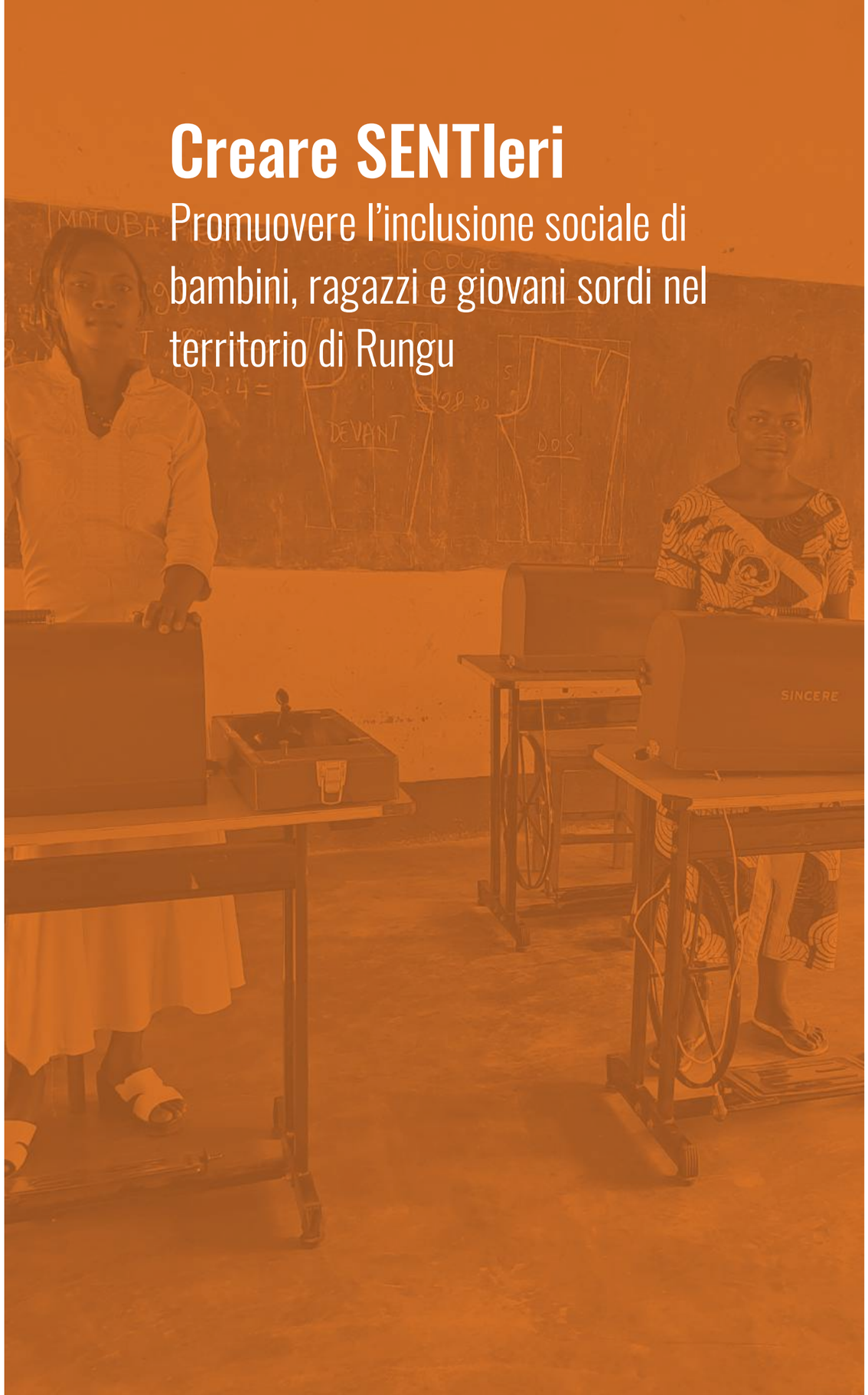
## Finanziatori

Conferenza Episcopale Italiana – 8x1000
Fondazione Adiuvare
Fondazioni Private
Privati singoli



# Creare SENTIeri

## Promuovere l'inclusione sociale di bambini, ragazzi e giovani sordi nel territorio di Rungu



# Creare SENTIeri

## Luogo di intervento

R.D. Congo

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

4 ISTRUZIONE DI QUALITÀ
8 LAVORO DIGNITOSO E CRESCITA ECONOMICA
10 RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

## Località prevalenti

Rungu
Distretto di Isiro
Provincia Haut-Uele

## Fonti di finanziamento

Fondazione Adiuvare
Privati singoli

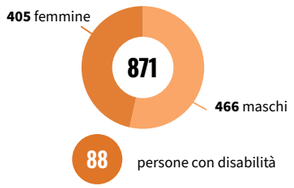
## Partner

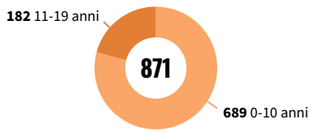
Diocesi Isiro Niangara / coordinamento all'insegnamento della diocesi
Ministero dell'educazione
Ministero del lavoro

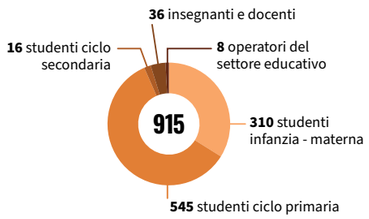
## Beneficiari

### Educazione all'estero

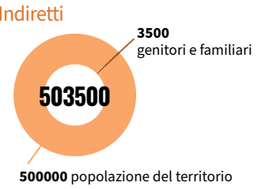
Diretti



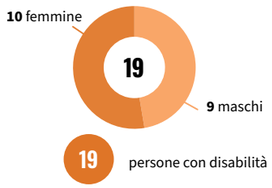

Indiretti

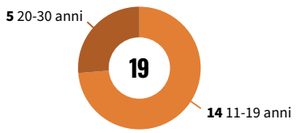



*Gli alunni sono della materna, primaria ordinaria e studenti non udenti, studenti non udenti formazione professionale, sartoria e falegnameria.*

### Creazione di impiego e formazione professionale

Diretti



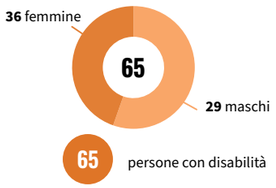



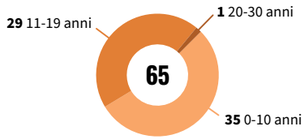
Indiretti

*Sono studenti non udenti che dopo 2 anni di formazione professionale in sartoria e falegnameria hanno ricevuto gli attrezzi e il materiale indispensabile per creare il loro laboratorio, cosi da guadagnarsi di che vivere per se e la famiglia essere apprezzati ed utili allo sviluppo del loro ambiente.*

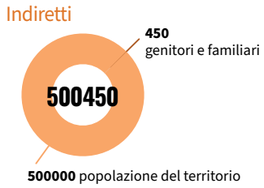
### Accoglienza e altre attività

Diretti




Indiretti






Creare SENTIeri

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

La formazione fatta agli insegnanti, la sensibilizzazione operata nelle parrocchie, nelle scuole ha fatto si che il numero degli studenti non udenti

### Outcome principali

Aumento degli alunni iscritti alla scuola primaria / Famiglie contente dei progressi dei loro figli / Alunni ben inseriti nella casa di accoglienza, crescita di dialogo e amicizia tra compagni.

### Output principali

Studenti che hanno terminato la formazione professionale con buona percentuale / Studenti che hanno avviato il loro laboratorio con successo, capaci di realizzare mobili di vario tipo / Studenti che lavorano presso terzi e fanno il carpentiere / Ragazzi e ragazzi che esercitano la loro professione e guadagnano di che vivere per se e la famiglia / L'esempio di questi studenti è un esempio molto positivo che sta stimolando altri ad intraprendere il loro percorso formativo.

### Attività principali

Formazione di studenti udenti e non udenti per la materna, primaria e professionale / Formazione insegnanti principalmente di 3 scuola, ma pure per le scuola del circondario / Aiuto ad avviare laboratori per produzione artigianale di sartoria e di falegnameria / Sostegno Psicologico agli studenti e famiglie per aiutare gli studenti a inserirsi nella società, essere valorizzati e apprezzati.

### Risorse umane

**Personale locale**
totale: **2**

*di cui*
**2** maschi

*età*
**1** 41-50 anni
**1** >50 anni

*funzioni*
Coordinatore
Tecnico manutenzione

*tipi di contratto*
Indeterminato full time

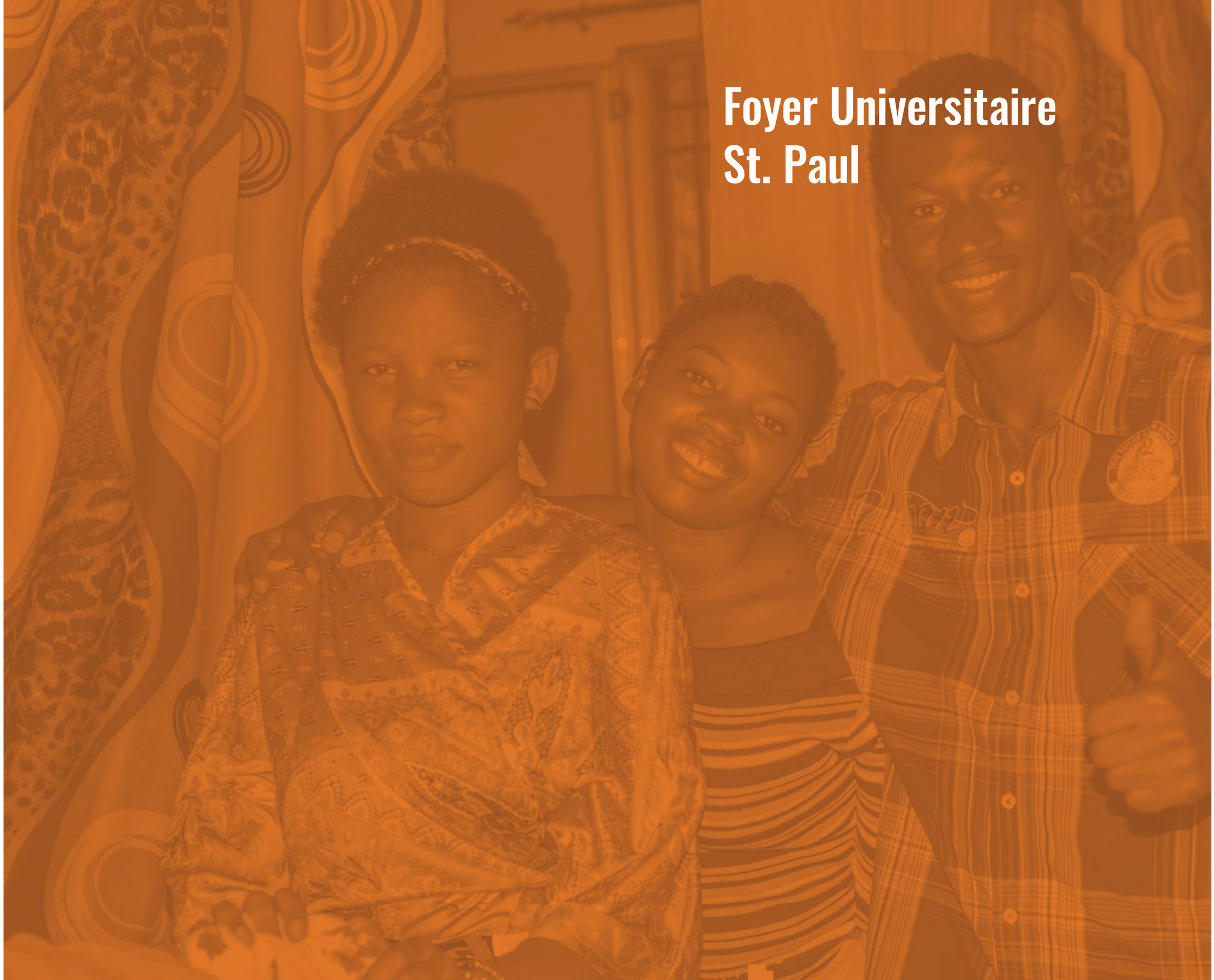
**Volontari**
totale: **1**

*di cui*
**1** femmine

*età*
**1** >50 anni

Obiettivi e Attività/R.D. Congo

# Foyer Universitaire St. Paul





Obiettivi e Attività/**R.D. Congo**

# Foyer Universitaire St. Paul

### Luogo di intervento

R.D. Congo

### Ruolo

Capofila

### SDGS di riferimento

1 SCONFIGGERE LA POVERTÀ
4 ISTRUZIONE DI QUALITÀ
10 RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

### Località prevalenti

Kinshasa

### Partner

CARE
Communauté du Chemin Neuf
Hodari
Jeunesse et Future
Hopital St Joseph

### Fonti di finanziamento

8X mille CHIESA CATTOLICA

Fondazioni private
Privati singoli



Foyer Universitaire St. Paul

### Catena del Cambiamento

**Impatto perseguito**
Formazione dei giovani.

**Outcome principali**
Formazione dei giovani alla buona governance / Inserimento nel mondo del lavoro / Creazione di imprese.

**Output principali**
Laureati 17 giovani per l'anno 2025 / Creati 3 imprenditori / Sostenuti 10 stages professionali.

**Attività principali**
Sostegno allo studio / Vita spirituale e crescita nella fede / Sviluppo di competenze linguistiche, informatiche e imprenditoriale / Sport e attività ricreative / Volontariato e servizi comunitari / Attività culturali.

## Risorse umane

### Personale in Italia
totale: **9**

*di cui*
**5** maschi
**4** femmine

*età*
**1** 31-40 anni
**3** 41-50 anni
**5** >50 anni

*funzioni*
Presidente
Vice presidente
Direttore
Coordinatore
Amministratore
Project Manager

*tipo di contratto*
**6** indeterminato full time
**3** altro tipo di collaborazione

### Personale locale
totale: **15**

*di cui*
**11** maschi
**4** femmine

*età*
**1** 18-30 anni
**8** 31-40 anni
**2** 41-50 anni
**4** >50 anni

*funzioni*
Presidente
Studi
Disciplina
Amministratore
Logista
Assistente spir.
Cuoco
Guardiano
Giardiniere

*tipo di contratto*
**8** indeterminato full time
**1** indeterminato part time
**6** altro tipo di collaborazione

### Volontari
totale: **9**

*di cui*
**5** maschi
**4** femmine

*età*
**2** 31-40 anni
**1** 41-50 anni
**6** >50 anni

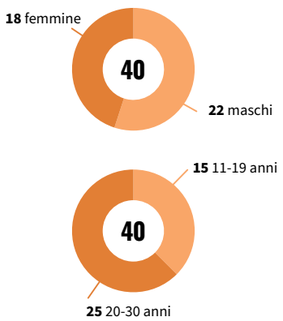
Obiettivi e Attività/R.D. Congo

# Foyer Universitaire St. Paul

## Beneficiari

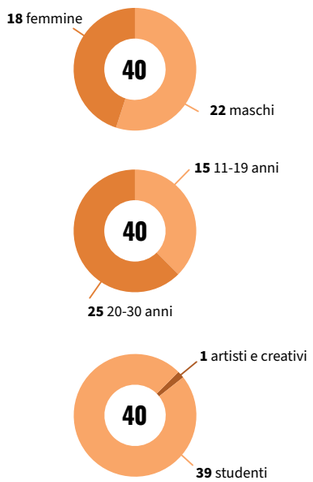
### Sviluppo sociale e diritti umani

Diretti



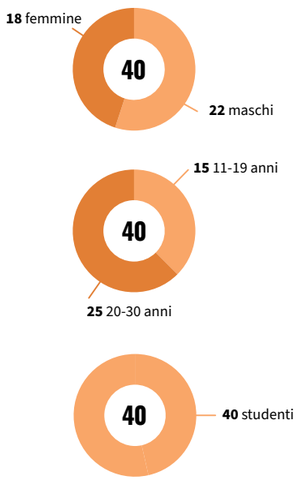

### Arte e cultura

Diretti



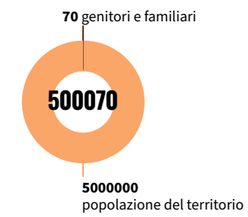

### Creazione di impiego e formazione professionale

Diretti




Indiretti:

Indiretti:



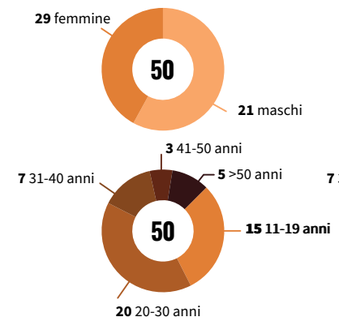



Foyer Universitaire St. Paul

## Beneficiari

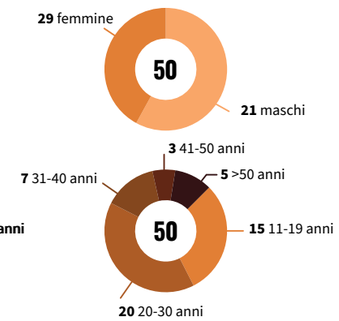
### Sanità

Diretti



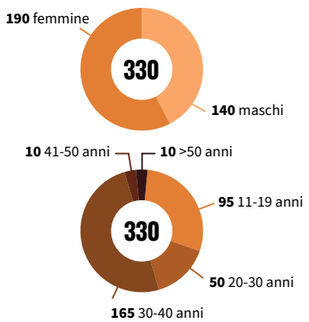

### Sicurezza alimentare

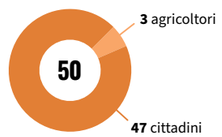
Diretti



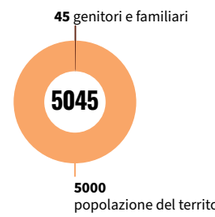

### Accoglienza e altre attività

Diretti

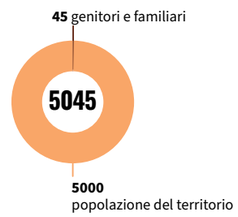




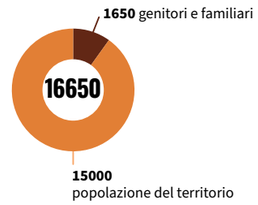

Indiretti:




Indiretti:




Indiretti:




Obiettivi e Attività/R.D. Congo

# Bangladesh

## Settori e obiettivi

**Educazione**
Contribuire a dare anche a bambine/i e ragazze/i Dalit la possibilità di ricevere un'istruzione scolastica.

**Sanità**
Contribuire a fornire assistenza sanitaria ed educazione sanitaria a persone in condizione di svantaggio sociale o marginalizzazione; migliorare la disponibilità e l'accessibilità dei servizi sanitari; aumentare la disponibilità di fonti di acqua potabile e di infrastrutture igienico-sanitarie.

**Diritti Umani e Sviluppo Sociale**
Contribuire a migliorare le condizioni dei Dalit e in particolare la consapevolezza dei propri diritti da parte della popolazione femminile.

**Formazione professionale**
Contribuire a formare persone emarginate e vulnerabili per un accesso al mondo del lavoro.

## SDGS

## Beneficiari

- **50** giovani e ragazze formate
- **763** delle attività di educazione e formazione e sanitarie

## Iniziative

- Progetto Giovani Change maker
- Progetto Supporto all'educazione

## Risultati

- Potenziamento ospedale e produzione ayurveda
- Installazione di sistemi per fornire acqua potabile
- Formazione ostetriche e guaritori tradizionali
- Progressivo incremento delle condizioni di istruzione tra le minoranze fuoricasta
- Maggiori possibilità di impiego nel settore lavorativo e degli introiti economici per donne fuoricasta emarginate
- Miglioramento della nutrizione e delle condizioni di salute delle famiglie beneficiarie
- Bambini/ragazzi formati per affrontare gli studi primari, secondari e superiori
- Giovani e ragazze formate per il lavoro
- Giovai e ragazze beneficiari di borse di studio

## Partner

ONG Dalit - Khulna
Rappresentanti Uffici pubblici zonali per educazione e salute
FOCSIV ETS

## Finanziatori

Comitato Lecchese per la Pace e la Cooperazione tra i Popoli
Privati

# Giovani Change maker

per la riduzione delle disuguaglianze e la promozione dell'inclusione sociale, economica e politica delle popolazioni Dalit in Bangladesh

Obiettivi e Attività/**Bangladesh**

# Giovani Change maker

## Luogo di intervento

Bangladesh

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

1 SCONFIGGERE LA POVERTÀ
4 ISTRUZIONE DI QUALITÀ
5 PARITÀ DI GENERE
10 RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

## Località prevalenti

Distretto di Khulna

## Partner

ONG Dalit di Khulna
Rappresentanti Uffici pubblici zonali per educazione/ formazioine lavoro
FOCSIV

## Fonti di finanziamento

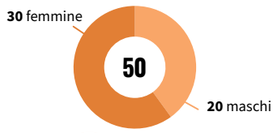
COMITATO LECCHESE per la Pace e la Cooperazione tra i Popoli

Privati singoli

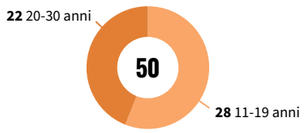
## Beneficiari

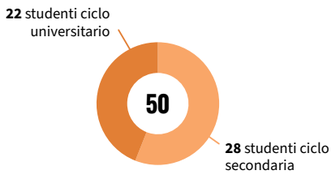
### Educazione all'estero

Diretti

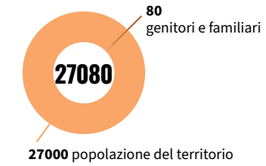



2 persone con disabilità



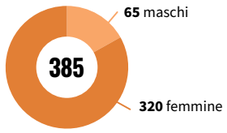



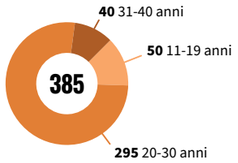

Indiretti

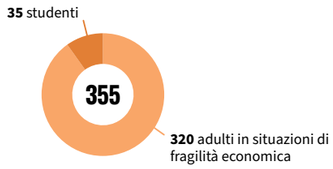



### Creazione di impiego e formazione professionale

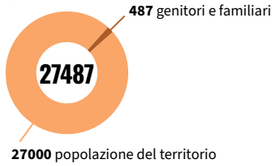
Diretti




Indiretti






Giovani Change maker

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

ridurre le disuguaglianze nei confronti delle popolazione Dalit nel Sud ovest del Bangladesh e promuoverne l'inclusione sociale, economica e politica attraverso l'empowement dei giovani Dalit.

### Outcome principali

Garantire l'accesso a opportunità di istruzione qualificate per i giovani Dalit con particolare attenzione alle ragazze / Aumentare le competenze spendibili nel mondo del lavoro di giovani e giovani donne delle comunità Dalit.

### Output principali

Giovani Dalit (18-35 anni) che accedono all'istruzione superiore / Giovani, uomini e donne, partecipanti alle formazioni del programma di capacity buildiing/ Giovani donne formate per la coltivazione, produzione e commercializzazione di piante medicinali locali.

### Attività principali

Erogazione di borse di studio per giovani Dalit / Seminari motivazionali per le ragazze e i ragazzi / Programma di capacity building e tirocinio / Formazione donne nella coltivazione di nuove specie.

### Risorse umane

**Personale locale**
totale: **5**

*di cui*
**3** maschi
**3** femmine

*età*
**3** 18-30 anni
**2** 31-40 anni

*funzioni*
Direttore esecutivo
Project manager
Contabile
Amministratore
Supervisore

**Volontari**
totale: **1**

*di cui*
**1** maschi

*età*
**1** >50 anni

Obiettivi e Attività/Bangladesh

# Supporto all'educazione

## Sviluppo integrato delle minoranze Dalit nei Distretti di Khulna, Satkhira e Jessore in Bangladesh



Obiettivi e Attività/**Bangladesh**

# Supporto all'educazione

## Luogo di intervento

Bangladesh

## Ruolo

Capofila

## SDGS di riferimento

## Località prevalenti

Distretti di Khulna, Satkhira e Jessore

## Partner

ONG Dalit - Khulna
Rappresentanti Uffici pubblici zonali per educazione e salute
FOCSIV

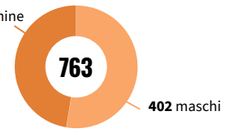
## Fonti di finanziamento

Privati singoli

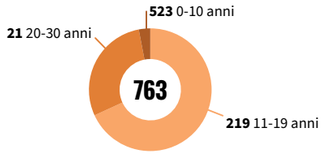
## Beneficiari

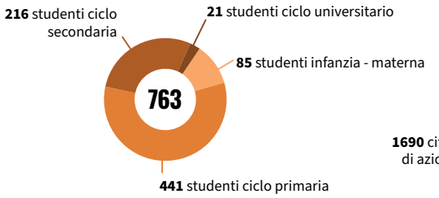
### Educazione all'estero

Diretti

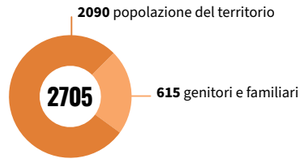



**24** persone con disabilità



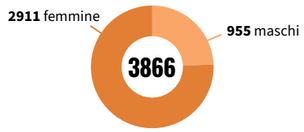




Indiretti:

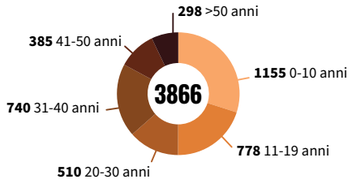


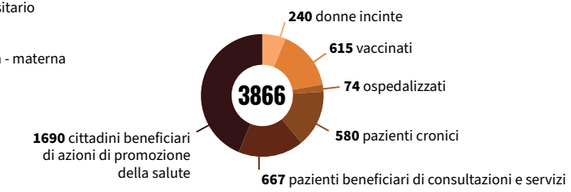

### Sanità

Diretti

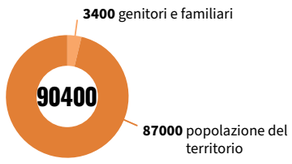



**97** persone con disabilità




Indiretti:






Obiettivi e Attività/**Bangladesh**

# Supporto all'educazione

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Miglioramento dell'istruzione e della salute delle minoranze fuori casta Dalit della zona sud ovest del Bangladesh.

### Outcome principali

Progressivo incremento delle condizioni di istruzione tra le minoranze fuoricasta della zona del progetto / Miglioramento della nutrizione e delle condizioni di salute delle famiglie beneficiarie.

### Output principali

Bambini/ragazzi formati per affrontare gli studi primari, secondari e superiori / Prestazione di cure mediche / N. 30 guaritori tradizionali formati / 838 persone di cui 708 donne che hanno ricevuto una formazione teorico pratica sulle nutrizione, piante medicinali, da frutto e ortaggi / 20 ostetriche tradizionali formate

### Attività principali

Attività formazione e doposcuola / Prevenzione e cura sanitaria (potenziamento ospedale di Chuknagar, campi medici nei villaggi) / Formazione ostetriche / Formazione guaritori tradizionali / Formazione teorico-pratica sulla nutrizione, piante medicinali e da frutto, ortaggi.

### Risorse umane

**Personale locale**
totale: **10**

*di cui*
**7** maschi
**3** femmine
**1** persone con disabilità

*età*
**3** 18-30 anni
**4** 31-40 anni
**3** 41-50 anni

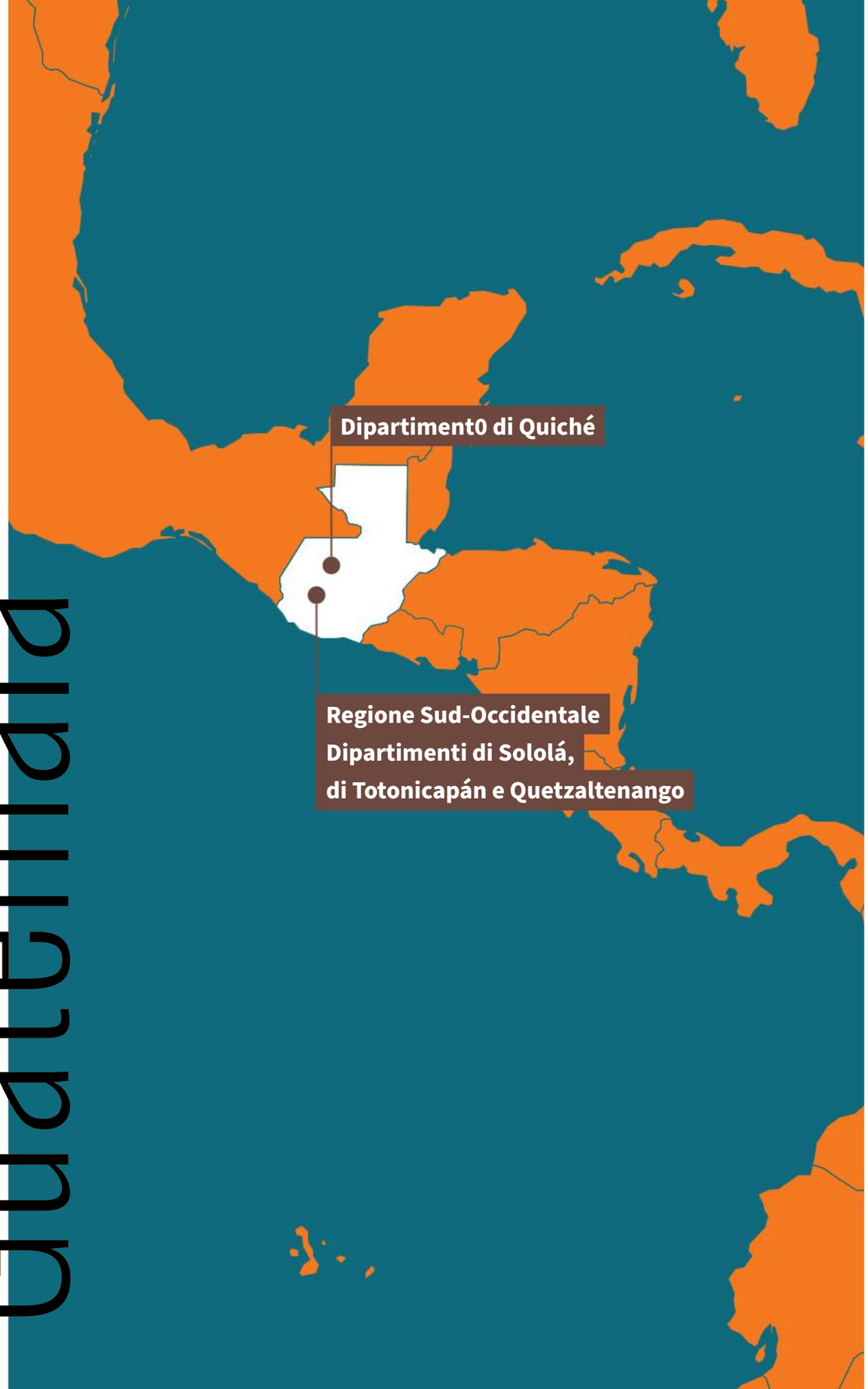
*funzioni*
Direttore esecutivo
Project manager
Contabile
Amministratore
Supervisore
Medico
Infermiere

**Volontari**
totale: **1**

*di cui*
**1** maschi

*età*
**1** >50 anni

# Guatemala




## Settori e obiettivi

**Sviluppo sociale e diritti umani**
Promuovere l'empowerment delle persone con disabilità e delle loro famiglie con attenzione alle donne nei Dipartimenti di Dipartimenti di Quiché, Totonicapán, Sololá, Quetzaltenango.

**Sicurezza alimentare**
Promuovere la sicurezza alimentare nelle comunità rurali e indigene maya: un approccio inclusivo per contrastare la malnutrizione cronica nei Dipartimenti di Totonicapán e Sololá.

## SDGS

## Beneficiari

**Sviluppo sociale e diritti umani**
- **11.064** persone con disabilità.

**Sicurezza alimentare**
- **7.875** persone delle quali 90 con disabilità.

## Iniziative

- Progetto INCLusione IN Azione
- Progetto AlimentAcción

## Risultati

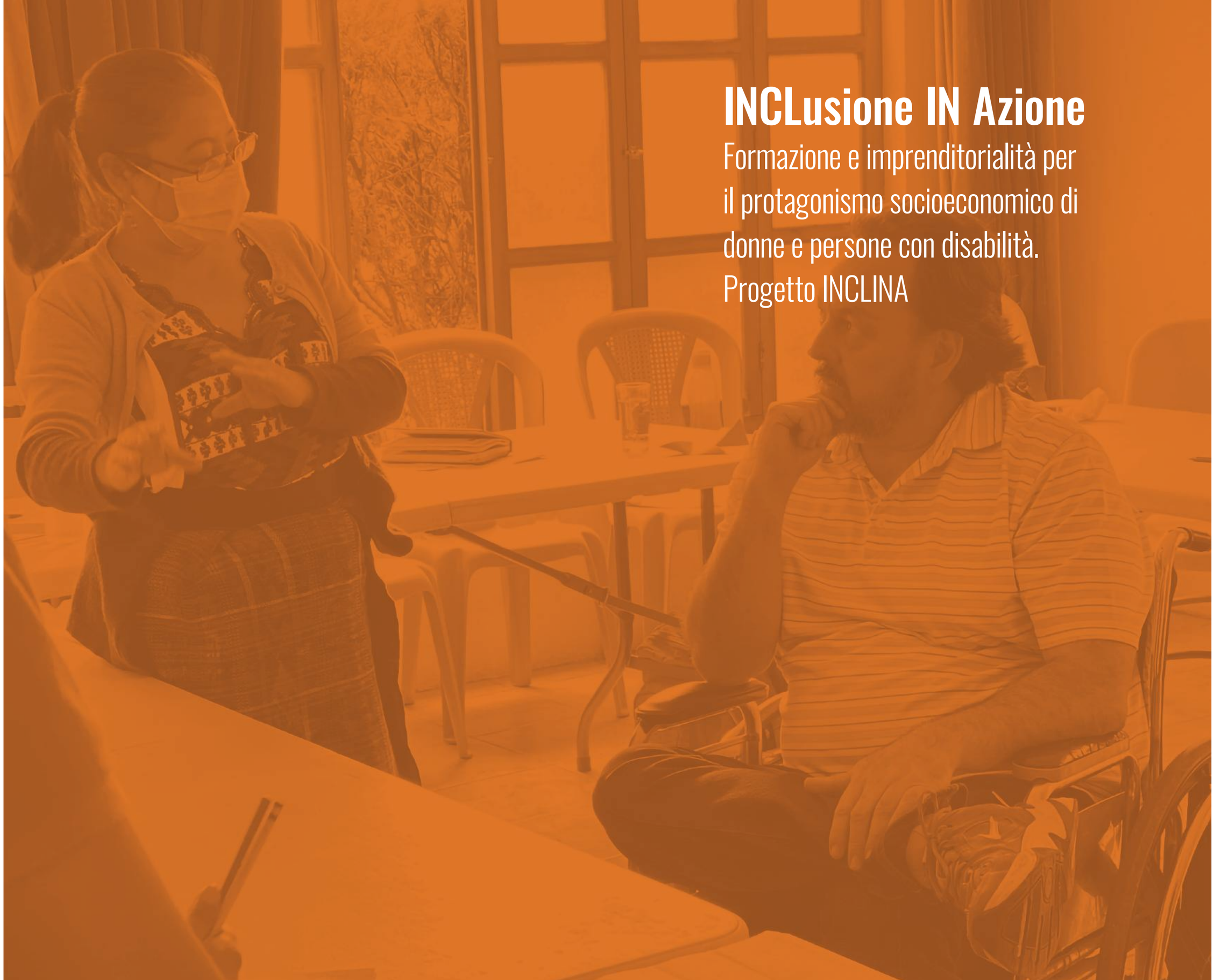
- Rafforzate l'imprenditoria rurale e l'inclusione lavorativa nelle comunità di Totonicapan e Sololà con particolare attenzione alle persone con disabilità e alle donne
- Advocacy per l'Inclusione Socioeconomica di Gruppi Vulnerabili
- Rafforzate imprese famigliari gestite da donne e uomini del Dipartimento di Totonicapan
- Rafforzata la conoscenza in tema di diritti lavorativi ed opportunità di inserimento lavorativo delle persone con disabilità nei Dipartimenti di Quiché, Totonicapán, Sololá, Quetzaltenangodonne
- Promossi sistemi di produzione alimentare familiare sostenibili, agroecologici e biodiversi, adattati al contesto locale e alla variabilità del clima.
- Le famiglie rurali con alta vulnerabilità alla malnutrizione cronica implementano pratiche nutrizionali sane e partecipano attivamente a un programma di sicurezza alimentare inclusivo, adattato al contesto locale e con un monitoraggio nutrizionale rafforzato.
- Rafforzata la partecipazione delle donne e delle persone con disabilità nei processi relativi alla loro sicurezza alimentare e nutrizionale secondo un approccio basato sui diritti.

## Partner

Atz'anem K'oj
Università degli Studi di Milano
CISV ETS
PIN
ALTERNA
CDRO
AMIVR
ASOREMI
CONADI
CAMCIG
MMA

## Finanziatori

Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS)



# INCLusione IN Azione

## Formazione e imprenditorialità per il protagonismo socioeconomico di donne e persone con disabilità. Progetto INCLINA

Obiettivi e Attività/**Guatemala**

# INCLusione IN Azione

## Luogo di intervento

Guatemala

## Ruolo

Partner

## Capofila

CISV

## SDGS di riferimento

4 ISTRUZIONE DI QUALITÀ
5 PARITÀ DI GENERE
8 LAVORO DIGNITOSO E CRESCITA ECONOMICA

## Località prevalenti

Dipartimenti di Quiché, Totonicapán, Sololá, Quetzaltenango

## Partner

Asociación de Cooperación para el Desarrollo Rural de Occidente - CDRO
Asociación Alterna ONG - Alterna;Asociación Red
Asociación de Mujeres Indigenas Voz de la Resistencia - AMIVR de Organizaciones de Mujeres Ixhiles - ASOREMI
Mancomunidad Metrópolis de los Altos - MMA
Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad - CONADI
Camara de comercio e industria italiana en Guatemala - CAMCIG
Comunità Impegno Servizio Volontariato ETS/CISV ETS
PIN S.c.r.l. Servizi Didattici e Scientifici per l'Universitá di Firenze

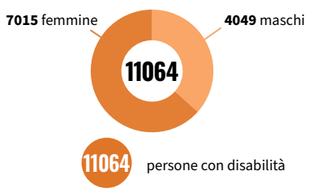
## Fonti di finanziamento

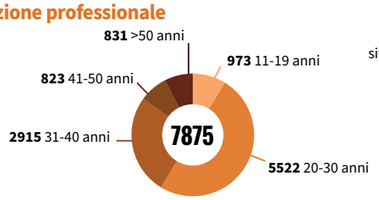
AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

## Beneficiari

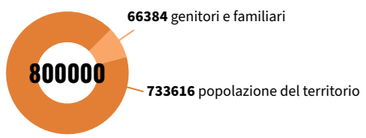
### Creazione di impiego e formazione professionale

Diretti



Indiretti:




*270 Organizzazioni*



INCLusione IN Azione

Obiettivi e Attività/Guatemala

## Catena del Cambiamento

### Impatto perseguito

Contribuire alla piena occupazione e alla promozione di un lavoro dignitoso per tutti in Guatemala, comprese le donne e le persone con disabilità, nel quadro di una crescita economica sostenibile e inclusiva del settore privato.

### Outcome principali

Incremento delle opportunità di lavoro dignitose e inclusive per donne e persone con disabilità residenti nei dipartimenti di Sololá, Quetzaltenango, Quiché, Totonicapán.

### Output principali

Donne e PCD dei territori di intervento migliorano il proprio accesso a percorsi formativi professionalizzanti e rispondenti alle dinamiche del mercato locale / 160 MPI inclusive sono integrate in modo sostenibile nel tessuto socioeconomico locale generando reddito.

### Attività principali

Mappatura Integrata per lo Sviluppo Professionale e l'Inclusione Socioeconomica in Guatemala / Potenziamento dell'offerta formativa professionale per Donne e Persone con Disabilità / Attivazione di un programma di sviluppo di competenze integrative per l'Employability per Donne e Persone con Disabilità / Attivazione di tirocini e networking per l'inserimento professionale/ Advocacy per l'Inclusione Socioeconomica di Gruppi Vulnerabili / Potenziamento del modello di business di 100 micro e piccole imprese / Sostegno tecnico e finanziario per la creazione di 60 nuove imprese / Rafforzamento del processo di commercializzazione e accesso al finanziamento per le imprese / Cartografia e rafforzamento dei servizi digitali alle imprese / Programma pilota di Certificazione di Imprese Inclusive (CII).

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **1**

*di cui*
**1** femmine

# AlimentAcción

Verso la sicurezza alimentare nelle comunità rurali e indigene maya, aumentando la disponibilità, l'accesso, il consumo e l'utilizzo adeguato di cibo sano, nutriente e variegato nelle famiglie con alta vulnerabilità alla malnutrizione cronica, con particolare attenzione a donne, bambini e persone con disabilità



Obiettivi e Attività/**Guatemala**

# AlimentAcción

### Luogo di intervento

Guatemala

### Ruolo

Capofila

### SDGS di riferimento

2 SCONFIGGERE LA FAME

### Località prevalenti

Regione Sud-Occidentale
Dipartimenti di Totonicapán e Sololá

### Partner

Asociación Vivamos Mejor Guatemala (AVMG)
CDRO Asociación de cooperación para el desarrollo rural de occidente
Atz'anem K'oj
Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad (CONADI)
Università degli Studi di Milano

### Fonti di finanziamento

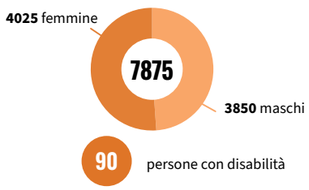
AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

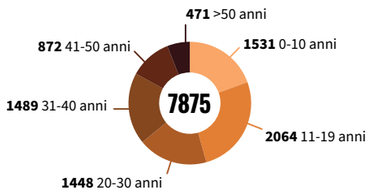
Privati singoli

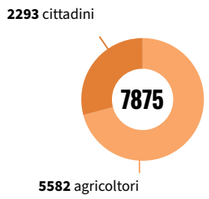
### Beneficiari

#### Sicurezza alimentare

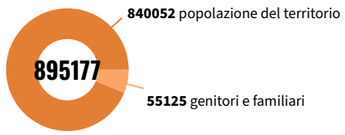
Diretti




Indiretti:






AlimentAcción

### Catena del Cambiamento

**Impatto perseguito**
Contribuire a porre fine alla fame e a favorire il raggiungimento della sicurezza alimentare nelle comunità rurali e indigene maya dei Dipartimenti di Totonicapán e Sololá in Guatemala, con particolare attenzione alle fasce più vulnerabili, persone con disabilità, donne, bambini.

**Outcome principali**
Aumentare la disponibilità, l'accesso, il consumo e l'utilizzo adeguato di cibo sano, nutriente e variegato nelle famiglie rurali con alta vulnerabilità alla malnutrizione cronica, con particolare attenzione a donne, bambini e persone con disabilità nei Dipartimenti di Totonicapán e Sololá.

**Output principali**
Promossi sistemi di produzione alimentare familiari, sostenibili, agroecologici e biodiversi, adattati al contesto locale e alla variabilità del clima / Le famiglie rurali con alta vulnerabilità alla malnutrizione cronica implementano pratiche nutrizionali sane e partecipano attivamente a un programma di sicurezza alimentare inclusivo, adattato al contesto locale e con un monitoraggio nutrizionale rafforzato / Rafforzata la partecipazione delle donne e delle persone con disabilità nei processi relativi alla loro sicurezza alimentare e nutrizionale secondo un approccio basato sui diritti.

**Attività principali**
Implementazione di pratiche agroecologiche di produzione alimentare / Rafforzamento comunitario, istituzionale e di alleati strategici in pratiche agroecologiche sostenibili e nell'agrobiodiversità legata alla nutrizione / Facilitazione della partecipazione alle attività di progetto delle famiglie beneficiarie / Rafforzamento delle conoscenze e delle capacità per il consumo di una dieta familiare sana ed equilibrata e l'elaborazione di diete e ricette nutrienti / Monitoraggio nutrizionale e rafforzamento di capacità per i titolari di doveri e di responsabilità / Advocacy interistituzionale / Formazione con un approccio di genere per le donne e le persone con disabilità sui loro diritti relativi alla sicurezza alimentare e nutrizionale / Rafforzamento delle competenze delle donne e delle persone con disabilità nello sviluppo di strategie per affermare i loro diritti relativi alla sicurezza alimentare e nutrizionale / Promozione di informazioni accessibili sui diritti delle donne e delle persone con disabilità relativi alla loro sicurezza alimentare e nutrizionale / Advocacy sui diritti delle donne e delle persone con disabilità.

### Risorse umane

**Personale in Italia**
totale: **1**

*di cui*
**1** femmine

*età*
**1** >50 anni

*funzioni*
Project manager
Responsabile Amministrativo

*tipo di contratto*
**1** indeterminato part time

**Coopaeranti**
totale: **2**

*di cui*
**2** femmine

*età*
**1** 18-30 anni
**1** >50 anni

*funzioni*
Capo Progetto
Responsabile Amministrativo e Finanziario

*tipo di contratto*
**2** Co.co.co.

**Personale locale**
totale: **5**

*di cui*
**2** maschi
**3** femmine

*età*
**1** 18-30 anni
**2** 31-40 anni
**2** 41-50 anni

*funzioni*
Contabile e Logista
Esperto in Cooperazione inclusiva
Tecnici RBC
Segretaria

*tipo di contratto*
**5** altro tipo di collaborazione

**Volontari**
totale: **4**

*di cui*
**4** femmine

*età*
**3** 18-30 anni
**1** 41-50 anni

**Volontari SCU**
totale: **6**

*di cui*
**4** maschi
**2** femmine

Obiettivi e Attività/Guatemala

# Comunicazione e fundraising

## Campagne di raccolta fondi

- Campagna natalizia “Il gusto buono del NATALE” a sostegno dei progetti educativi in Italia, Bangladesh, Camerun, Guatemala e Repubblica Democratica del Congo.
- Campagna “Abbiamo riso per una cosa seria”, organizzata e coordinata da FOCSIV ETS, a sostegno del progetto “Oltre le Barriere: Programma di sicurezza alimentare per i Dalit nel Sud-Ovest del Bangladesh”.
- Campagna “Laba Douala”, a sostegno di LABA - Libre Académie des Beaux-Arts, scuola di alta dedicata al design e alle arti visive, a Douala in Camerun.

## Iniziative di sensibilizzazione

- Campagna 5x1000 a COE ETS

## Media

- Ufficio Stampa del Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina - FESCAAAL e MiWorld Young Film Festival - MiWY in collaborazione con Studio Sottocorno.
- Ufficio Stampa COE ETS

# Sostegno a distanza

Con l’impegno in questo ambito si sostengono singoli studenti e intere classi in Bangladesh, Camerun e R.D. Congo, promuovendo la conoscenza delle realtà di questi paesi attraverso attività di sensibilizzazione in Italia.

| | *adozioni singoli* | *adozioni classi* | *borse di studio* | *tot. beneficiari* | *donatori* | *contributi* | *20% Italia* | *Trasferiti* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Camerun** | | | | | | | | |
| Garoua | 2 | - | - | 2 | 1 | 450 € | 90 € | 360 € |
| Mbalmayo | 13 | 6 | - | 19 | 15 | 5.334 € | 1.068 € | 4.272€ |
| **R.D. Congo** | | | | | | | | |
| Kinshasa | 2 | - | - | 2 | 2 | 500 € | 100 € | 400 € |
| Rungu | 134 | 8 | 3 | 145 | 86 | 37.310 € | 7.462 € | 29.848 € |
| **Bangladesh** | | | | | | | | |
| Khulna Dalit | 42 | - | - | 42 | 27 | 9.550 € | 1.910 € | 7.640 € |
| **TOTALI** | | | | | | | | |
| | **193** | **14** | **3** | **210** | **131** | **53.150 €** | **10.630 €** | **42.520 €** |



# Web e Social

**COE ETS**
- Sito: www.coeweb.org
- Pagina Facebook: COE - Associazione Centro Orientamento Educativo
- Profilo Instagram: @associazionecoe
- Canale YouTube: Associazione COE

**COE ETS in Guatemala**
- Pagina Facebook: COE Guatemala - Associazione Centro Orientamento Educativo
- Profilo Instagram: @coeguatemala

**Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina - FESCAAAL**
- Sito: www.fescaaal.org
- Pagina Facebook: @cinemafricasiamerica
- Profilo Instagram: @fescaaal
- Account Twitter: @cinemaaal
- Canale YouTube: @cinemaaal

**MiWorld Young Film Festival - MiWY**
- Sito: www.miwy.org
- Profilo Instagram: @miwyfest
- Profilo TikTok: @miwyfest

**Nuovo Cinema Diffuso. La città del cinema di prossimità**
- Sito: www.nuovocinemadiffuso.it
- Profilo Instagram: @nuovocinemadiffuso

**Neet’s net: in rete per una crescita economica inclusiva e sostenibile**
- Pagina Facebook: @neetsnet
- Profilo Instagram: @neetsnet

**L’art de l’inclusion**
- Pagina Facebook: Projet L’Art De L’Inclusion

# Risultati

**3** campagne di raccolta fondi realizzate: Il gusto buono del NATALE 2025; Abbiamo riso per una cosa seria di FOCSIV ETS, LABA Douala
**1** iniziativa di sensibilizzazione realizzata: Campagn 5×1000.
**1** versione digitale del Bilancio Sociale 2024 disponibile online sul sito
**2** numeri del Notiziario COE pubblicato 2.400 copie stampate per ogni numero del Notiziario COE
**2** versione digitale del numero del Notiziario COE disponibile online sul sito 300 copie stampate del Catalogo 34° Festival del Cinema Africano, d’Asia e America Latina

# Situazione Economico Finanziaria

# Stato Patrimoniale

| ATTIVO | 2025 | 2024 |
|---|---|---|
| **A) Quote associative o apporti ancora dovuti** | **0,00** | **0,00** |
| **B) Immobilizzazioni** | | |
| **I - Immobilizzazioni immateriali** | | |
| 1) costi di impianto e di ampliamento | 0,00 | 0,00 |
| 2) costi di sviluppo | 0,00 | 0,00 |
| 3) diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione opere dell'ingegno | 0,00 | 0,00 |
| 4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili | 0,00 | 0,00 |
| 5) avviamento | 0,00 | 0,00 |
| 6) immobilizzazioni in corso e acconti | 0,00 | 0,00 |
| 7) altre | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| **II - Immobilizzazioni materiali** | | |
| 1) terreni e fabbricati | 1.337.686,25 | 1.337.686,25 |
| 2) impianti e macchinari | 0,00 | 0,00 |
| 3) attrezzature | 0,00 | 0,00 |
| 4) altri beni | 0,00 | 292,80 |
| 5) immobilizzazioni in corso e acconti | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 1.337.686,25 | 1.337.979,05 |
| **III - Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo** | | |
| 1) partecipazioni in | | |
| a) imprese controllate | 0,00 | 0,00 |
| b) imprese collegate | 0,00 | 0,00 |
| c) altre imprese | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| 2) crediti | | |
| a) verso imprese controllate | 0,00 | 0,00 |
| b) verso imprese collegate | 0,00 | 0,00 |
| c) verso altri enti del Terzo settore | 0,00 | 0,00 |
| d) verso altri | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| 3) altri titoli | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| **Totale immobilizzazioni** | **1.337.686,25** | **1.337.979,05** |
| **C) Attivo circolante** | | |
| I - Rimanenze | | |
| 1) materie prime, sussidiarie e di consumo | 0,00 | 0,00 |
| 2) prodotti in corso di lavorazione e semilavorati | 0,00 | 0,00 |
| 3) lavori in corso su ordinazione | 0,00 | 0,00 |
| 4) prodotti finiti e merci | 0,00 | 0,00 |
| 5) acconti | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| II - Crediti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo | | |
| 1) verso utenti e clienti | 0,00 | 0,00 |
| 2) verso associati e fondatori | 0,00 | 0,00 |
| 3) verso enti pubblici | 26.949,00 | 67.055,19 |
| 4) verso soggetti privati per contributi | 0,00 | 0,00 |
| 5) verso enti della stessa rete associativa | 0,00 | 8.034,78 |
| 6) verso altri enti del Terzo settore | 0,00 | 0,00 |
| 7) verso imprese controllate | 0,00 | 0,00 |
| 8) verso imprese collegate | 0,00 | 0,00 |
| 9) crediti tributari | 0,00 | 0,00 |
| 10) da 5 per mille | 0,00 | 0,00 |
| 11) imposte anticipate | 0,00 | 0,00 |
| 12) verso altri | 255.359,86 | 129.488,17 |
| Totale | 282.308,86 | 204.578,14 |
| III - Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni | | |
| 1) partecipazioni in imprese controllate | 0,00 | 0,00 |
| 2) partecipazioni in imprese collegate | 0,00 | 0,00 |
| 3) altri titoli | 477.298,37 | 766.063,43 |
| Totale | 477.298,37 | 766.063,43 |
| IV - Disponibilità liquide | | |
| 1) depositi bancari e postali | 1.921.867,37 | 1.373.084,98 |
| 2) assegni | 0,00 | 0,00 |
| 3) danaro e valori in cassa | 1.238,16 | 91,75 |
| Totale | 1.923.105,53 | 1.373.176,73 |
| **Totale attivo circolante** | **2.682.712,76** | **2.343.818,30** |
| **D) Ratei e risconti attivi** | **43.972,91** | **94.668,75** |
| **TOTALE ATTIVO** | **4.064.371,92** | **3.776.466,10** |



Stato Patrimoniale

| PASSIVO | 2025 | 2024 |
|---|---|---|
| **A) Patrimonio netto** | | |
| **I - Fondo di dotazione dell'ente** | **1.471.354,44** | **1.471.354,44** |
| **II - Patrimonio vincolato** | | |
| 1) Riserve statutarie | 0,00 | 0,00 |
| 2) Riserve vincolate per decisione degli organi istituzionali | 0,00 | 0,00 |
| 3) Riserve vincolate destinate da terzi | 1.950.987,13 | 1.651.723,16 |
| Totale | 1.950.987,13 | 1.651.723,16 |
| **III - Patrimonio libero** | | |
| 1) Riserve di utili o avanzi di gestione | 1.046,95 | -474,43 |
| 2) Altre riserve | 17.001,13 | 17.001,13 |
| Totale | 18.048,08 | 16.526,70 |
| **IV - Avanzo/disavanzo d'esercizio** | **-1.882,82** | **1.521,38** |
| **Totale patrimonio netto** | **3.438.506,83** | **3.141.125,68** |
| **B) Fondi per rischi e oneri** | | |
| 1) per trattamento di quiescenza e obblighi simili | 0,00 | 0,00 |
| 2) per imposte, anche differite | 0,00 | 0,00 |
| 3) altri | 365.446,63 | 365.446,63 |
| **Totale fondi per rischi e oneri** | **365.446,63** | **365.446,63** |
| **C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato** | **171.581,03** | **153.954,30** |
| **D) Debiti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo** | | |
| 1) debiti verso banche | 0,00 | 0,00 |
| 2) debiti verso altri finanziatori | 0,00 | 0,00 |
| 3) debiti verso associati e fondatori per finanziamenti | 0,00 | 0,00 |
| 4) debiti verso enti della stessa rete associativa | 2.287,27 | 10.472,19 |
| 5) debiti per erogazioni liberali condizionate | 0,00 | 0,00 |
| 6) acconti | 0,00 | 0,00 |
| 7) debiti verso fornitori | 7.783,69 | 13.345,87 |
| 8) debiti verso imprese controllate e collegate | 0,00 | 0,00 |
| 9) debiti tributari | 2.544,03 | 6.416,15 |
| 10) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale | 17.046,18 | 17.611,74 |
| 11) debiti verso dipendenti e collaboratori | 50.998,83 | 66.170,06 |
| 12) altri debiti | 8.177,43 | 1.923,48 |
| **Totale debiti, con separata indicazione aggiuntiva, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo** | **88.837,43** | **115.939,49** |
| **E) Ratei e risconti passivi** | **0,00** | **0,00** |
| **TOTALE PASSIVO** | **4.064.371,92** | **3.776.466,10** |

Situazione Economico Finanziaria

# Rendiconto Gestionale

| ONERI E COSTI | 2025 | 2024 |
|---|---|---|
| **A) Costi e oneri da attività di interesse generale** | | |
| 1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci | 8.257,50 | 10.257,86 |
| 2) Servizi | 302.573,25 | 286.518,87 |
| 3) Godimento beni di terzi | 0,00 | 0,00 |
| 4) Personale | 401.400,62 | 428.060,58 |
| 5) Ammortamenti | 0,00 | 0,00 |
| 6) Accantonamenti per rischi ed oneri | 0,00 | 32.000,00 |
| 7) Oneri diversi di gestione | 1.186.294,10 | 1.417.515,40 |
| 8) Rimanenze iniziali | 0,00 | 0,00 |
| 9) Accantonamento a riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali | 0,00 | 0,00 |
| 10) Utilizzo riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 1.898.525,47 | 2.174.352,71 |
| **B) Costi e oneri da attività diverse** | | |
| 1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci | 0,00 | 0,00 |
| 2) Servizi | 0,00 | 0,00 |
| 3) Godimento beni di terzi | 0,00 | 0,00 |
| 4) Personale | 0,00 | 0,00 |
| 5) Ammortamenti | 0,00 | 0,00 |
| 6) Accantonamenti per rischi ed oneri | 0,00 | 0,00 |
| 7) Oneri diversi di gestione | 0,00 | 0,00 |
| 8) Rimanenze iniziali | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| **Avanzo/disavanzo attività diverse (+/-)** | | |
| **C) Costi e oneri da attività di raccolta fondi** | | |
| 1) Oneri per raccolte fondi abituali | 2.112,41 | 92,92 |
| 2) Oneri per raccolte fondi occasionali | 14.627,45 | 20.108,32 |
| 3) Altri oneri | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 16.739,86 | 20.201,24 |
| **Oneri e costi** | **2025** | **2024** |
| **D) Costi e oneri da attività finanziarie e patrimoniali** | | |
| 1) Su rapporti bancari | 697,82 | 0,00 |
| 2) Su prestiti | 0,00 | 0,00 |
| 3) Da patrimonio edilizio | 24.759,12 | 29.270,49 |
| 4) Da altri beni patrimoniali | 745,20 | 2.108,80 |
| 5) Accantonamenti per rischi ed oneri | 0,00 | 0,00 |
| 6) Altri oneri | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 26.202,14 | 31.379,29 |
| **E) Costi e oneri di supporto generale** | | |
| 1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci | 5.364,49 | 4.918,13 |
| 2) Servizi | 70.767,01 | 78.035,22 |
| 3) Godimento beni di terzi | 0,00 | 0,00 |
| 4) Personale | 92.644,34 | 101.410,67 |
| 5) Ammortamenti | 292,80 | 292,80 |
| 6) Accantonamenti per rischi ed oneri | 0,00 | 0,00 |
| 7) Altri oneri | 14.437,31 | 5.603,39 |
| 8) Accantonamento a riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali | 0,00 | 0,00 |
| 9) Utilizzo riserva vincolata per decisione degli organi istituzionali | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 183.505,95 | 190.260,21 |
| **Totale oneri e costi** | **2.124.973,42** | **2.416.193,45** |
| **Costi figurativi** | | |
| 1) da attività di interesse generale | 1.210,00 | 0,00 |
| 2) da attività diverse | 0,00 | 0,00 |
| **Totale** | **1.210,00** | **0,00** |



Situazione Economico Finanziaria

Rendiconto Gestionale

| PROVENTI E RICAVI | 2025 | 2024 |
|---|---|---|
| **A) Ricavi, rendite e proventi da attività di interesse generale** | | |
| 1) Proventi da quote associative e apporti dei fondatori | 3.610,00 | 3.965,00 |
| 2) Proventi dagli associati per attività mutuali | 0,00 | 0,00 |
| 3) Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori | 0,00 | 0,00 |
| 4) Erogazioni liberali | 210.660,05 | 181.644,41 |
| 5) Proventi del 5 per mille | 20.535,84 | 21.002,44 |
| 6) Contributi da soggetti privati | 506.556,05 | 534.424,21 |
| 7) Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi | 0,00 | 0,00 |
| 8) Contributi da enti pubblici | 1.049.584,79 | 1.329.683,93 |
| 9) Proventi da contratti con enti pubblici | 111.300,22 | 150.330,00 |
| 10) Altri ricavi, rendite e proventi | 0,00 | 0,00 |
| 11) Rimanenze finali | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 1.902.246,95 | 2.221.049,99 |
| **Avanzo/disavanzo attività di interesse generale (+/-)** | **3.721,48** | **46.697,28** |
| **B) Ricavi, rendite e proventi da attività diverse** | | |
| 1) Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori | 0,00 | 0,00 |
| 2) Contributi da soggetti privati | 0,00 | 0,00 |
| 3) Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi | 0,00 | 0,00 |
| 4) Contributi da enti pubblici | 0,00 | 0,00 |
| 5) Proventi da contratti con enti pubblici | 0,00 | 0,00 |
| 6) Altri ricavi, rendite e proventi | 0,00 | 0,00 |
| 7) Rimanenze finali | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 0,00 | 0,00 |
| **C) Ricavi, rendite e proventi da attività di raccolta fondi** | | |
| 1) Proventi da raccolte fondi abituali | 15.769,80 | 11.522,10 |
| 2) Proventi da raccolte fondi occasionali | 49.179,40 | 34.426,13 |
| 3) Altri proventi | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 64.949,20 | 45.948,23 |
| **Avanzo/disavanzo attività di raccolta fondi (+/-)** | **48.209,34** | **25.746,99** |
| **Proventi e ricavi** | **2025** | **2024** |
| **D) Ricavi, rendite e proventi da attività finanziarie e patrimoniali** | | |
| 1) Da rapporti bancari | 21.322,47 | 42.849,18 |
| 2) Da altri investimenti finanziari | 0,00 | 0,00 |
| 3) Da patrimonio edilizio | 28.500,00 | 18.750,00 |
| 4) Da altri beni patrimoniali | 0,00 | 0,00 |
| 5) Altri proventi | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 49.822,47 | 61.599,18 |
| **Avanzo/disavanzo attività finanziarie e patrimoniali (+/-)** | **23.620,33** | **30.219,89** |
| **E) Proventi di supporto generale** | | |
| 1) Proventi da distacco del personale | 0,00 | 0,00 |
| 2) Altri proventi di supporto generale | 106.071,98 | 89.117,43 |
| **Totale** | **106.071,98** | **89.117,43** |
| **Avanzo/disavanzo attività di supporto generale (+/-)** | **-77.433,97** | **-101.142,78** |
| **Totale proventi e ricavi** | **2.123.090,60** | **2.417.714,83** |
| **Avanzo/disavanzo d'esercizio prima delle imposte (+/-)** | **-1.882,82** | **1.521,38** |
| **Imposte** | **0,00** | **0,00** |
| **Avanzo/disavanzo d'esercizio dopo le imposte (+/-)** | **-1.882,82** | **1.521,38** |
| **Proventi figurativi** | | |
| 1) da attività di interesse generale | 1.210,00 | 0,00 |
| 2) da attività diverse | 0,00 | 0,00 |
| Totale | 1.210,00 | 0,00 |

Relazione di Missione 2025 consultabile online sul sito **www.coeweb.org**

# Relazione Organo di Controllo e del Revisore

# ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO - COE ETS

| Dati Anagrafici | |
|---|---|
| **Sede in** | Via Milano n. 4 – 23816 Barzio (LC) |
| **Codice Fiscale** | 92012290133 |
| **Numero Rea** | |
| **Partita IVA** | |
| **Capitale Sociale – Fondo di dotazione** | € 1.471.354,44 |
| **Forma Giuridica** | Associazione |
| **Settore di attività prevalente (ATECO)** | 949940 : Attività organizzazioni per la cooperazione internazionale |
| **Associazione in Liquidazione** | No |
| ***Associazione con Socio Unico*** | No |
| **Associazione sottoposta ad altrui attività di direzione e coordinamento** | No |
| **Appartenente a un gruppo** | No |
| **Prot. di iscrizione al RUNTS** | n. 139946 |
| **Sezione di iscrizione al registro** | g) Altri Enti Terzo Settore |
| **Codice/lettera attività di interesse generale svolta** | D) Educazione, istruzione e formazione professionale, nonché le attività culturali di interesse sociale con finalità educative |
| **Attività diverse secondarie** | No |

**Relazione dell'Organo di controllo nominato ai sensi dell'art.30 del D.Lgs. n.117 del 2017 all'Assemblea degli associati in occasione dell'approvazione del Bilancio d'esercizio chiuso al 31dicembre 2025 redatta in base all'attività di vigilanza eseguita**

***Senza revisione legale dei conti***

Agli associati dell'Associazione COE ETS

Nel corso dell'esercizio chiuso al 31/12/2025 la mia attività è stata ispirata alle disposizioni di legge e alle norme di comportamento contenute nel documento "Norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del Terzo settore" raccomandate dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti contabili pubblicate nel dicembre 2020.

Si segnala, preliminarmente, che l'Organo di controllo non è stato incaricato della revisione legale dei conti di cui all'art. 31 del D.Lgs. n.117 del 2017 (CTS).

E' stato sottoposto al Vostro esame dall'Organo di amministrazione dell'ente il bilancio d'esercizio dell'Associazione COE redatto in conformità all'art. 13 d.lgs. n. 117 del 3 luglio 2017 CTS e del d.m. 5 marzo 2020 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, così come integrato dall' OIC 35 Principio contabile ETS e che ne disciplinano la redazione. Il bilancio evidenzia un disavanzo di euro 1.882,82, ed è stato messo a mia disposizione nei termini statutari e di legge. A norma dell'art. 13, co.1 del Codice del Terzo Settore esso







è composto da stato patrimoniale, rendiconto gestionale e relazione di missione.

**1) Attività di vigilanza ai sensi dell'art.30 c.7 del Codice del Terzo Settore**

Con la presente relazione l'Organo di controllo riferisce sinteticamente circa l'attività svolta nell'adempimento dei propri doveri di vigilanza e, in particolare, circa le conclusioni cui è pervenuto all'esito dei controlli eseguiti e dell'attività svolta.

Evidenziamo che:

- ho vigilato sull'osservanza della legge e dello statuto;
- ho vigilato sull'adeguatezza e sul funzionamento dell'assetto organizzativo, anche tramite la raccolta di informazioni dai responsabili delle funzioni, risultando compatibile alle dimensioni dell'Ente, alla natura e alle modalità di perseguimento dell'oggetto sociale, e a tale riguardo non ho osservazioni particolari da riferire ;
- *ho* vigilato sull'adeguatezza e sul funzionamento dell'assetto amministrativo-contabile, verificandone la completa, tempestiva e attendibile rilevazione contabile e rappresentazione dei fatti di gestione, la produzione di informazioni valide e utili per le scelte di gestione e per la salvaguardia del patrimonio dell'Ente, nonché la produzione di dati attendibili per la formazione del bilancio d'esercizio, anche mediante l'ottenimento di informazioni dai responsabili delle funzioni e a tale riguardo non ho osservazioni particolari da riferire ;
- ho vigilato sull'osservanza da parte dell'Organo amministrativo delle norme procedurali inerenti alla redazione, all'approvazione e alla pubblicazione del bilancio d'esercizio;
- ho vigilato sull'osservanza delle leggi in materia di esistenza e corretta tenuta dei libri contabili, fiscali e associativi, delle scritture contabili, degli adempimenti in materia fiscale e previdenziale;
- ho monitorato l'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, con particolare riguardo alle disposizioni di cui all'art.5 del CTS, inerente all'obbligo di svolgimento in via esclusiva o principale di una o più attività di interesse generale svolte, all'art.6, inerente al rispetto dei limiti di svolgimento di eventuali attività diverse, all'art.7, inerente alla raccolta fondi, e all'art.8, inerente alla destinazione del patrimonio e sull'assenza (diretta e indiretta) dello scopo di lucro;
- ho verificato che l'Ente persegue in via prevalente l'attività di interesse generale costituita da interventi e prestazioni di educazione, istruzione e formazione professionale, attività di interesse culturale e sociale con finalità educative;
- ho constatato che l'Ente non effettua attività diverse previste dall'art.6 del CTS;
- ho accertato che l'Ente ha posto in essere attività di raccolta fondi secondo le modalità e i limiti previsti dall'art.7 del CTS e delle relative linee guida; ha inoltre correttamente rendicontato i proventi e i costi (oppure: le entrate e le uscite) di tali attività nella Relazione di missione;
- ho verificato che l'Ente ha rispettato il divieto di distribuzione diretta o indiretta di avanzi e del patrimonio; a questo proposito, ai sensi dell'art.14 del CTS, ha pubblicato gli eventuali emolumenti, compensi o corrispettivi, retribuzioni, a qualsiasi titolo attribuito ai componenti degli organi sociali, ai dipendenti apicali e agli associati;
- *ho* rilevato che, ai fini del mantenimento della personalità giuridica, il patrimonio netto risultante del bilancio d'esercizio è superiore al limite minimo previsto dall'art.22 del CTS e dello Statuto;
- ho provveduto all'adeguata verifica antiriciclaggio;

- ho partecipato alle assemblee dei soci, alle adunanze dell'Organo amministrativo, svoltesi nel rispetto delle norme statutarie, legislative e regolamentari che ne disciplinano il funzionamento, e per le quali posso ragionevolmente assicurare che le azioni deliberate sono conformi alla legge e alle disposizioni statutarie, e non sono manifestamente imprudenti, azzardate, in potenziale conflitto di interesse o tali da compromettere l'integrità del patrimonio sociale e la prospettiva di funzionamento;
- ho ottenuto dall'Organo amministrativo, con adeguato anticipo, durante le riunioni svolte *in*formazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, per le loro dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Ente, e posso ragionevolmente assicurare che le azioni poste in essere sono conformi alla legge ed allo statuto sociale e non sono manifestamente imprudenti, azzardate, in potenziale conflitto di interesse o in contrasto con le delibere assunte dall'assemblea dei soci o tali da compromettere l'integrità del patrimonio sociale in quanto congruenti e compatibili con le risorse ed il patrimonio di cui l'Ente dispone.

  In merito alla sostenibilità ed al perseguimento dell'equilibrio economico e finanziario dell'Ente, l'Organo di controllo evidenzia di aver monitorato:
- le azioni di programmazione, attuazione e verifica degli obbiettivi economico e finanziari poste dall'Organo amministrativo

e a tale riguardo non ho osservazioni particolari da riferire.

Si evidenzia che non sono pervenute denunce ex art. 29 c.2 del CTS.

Nel corso dell'esercizio non sono stati rilasciati dall'Organo di controllo pareri previsti dalla legge.

Nel corso dell'attività di vigilanza, come sopra descritta, non sono emersi ulteriori fatti significativi tali da richiederne la menzione nella presente relazione.

## 2) Osservazioni in ordine al bilancio d'esercizio

Ho esaminato il bilancio d'esercizio chiuso al 31/12/2025 messo a nostra disposizione nei termini statutari in merito al quale riferiamo quanto segue:

Il bilancio evidenzia un disavanzo d'esercizio di Euro 1882,82.

Non essendo a me demandata la revisione legale dei conti, ho svolto un controllo sintetico complessivo volto a verificare che il bilancio sia stato correttamente redatto in conformità alla modulistica prevista dal decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali del 5 marzo 2020 emanato in applicazione dell'articolo 13 del CTS, e integrato dal Principio Contabile ETS "OIC 35" attestando che il sistema contabile adottato è coerente con la dimensione economica dell'Ente.

A norma dell'art.13 c.1 del CTS il bilancio è composto da stato patrimoniale, rendiconto gestionale e relazione di missione.

Ho, inoltre, verificato la rispondenza del bilancio e della relazione di missione ai fatti e alle informazioni di rilievo di cui l'Organo di controllo è a conoscenza a seguito della partecipazione alle riunioni degli organi sociali, dell'esercizio dei suoi doveri di vigilanza, dei suoi compiti di monitoraggio e dei suoi poteri di ispezione e controllo, e a tale riguardo non ho osservazioni particolari da riferire.

Ho richiesto informazioni in merito all'assolvimento di obblighi di legge o ad attività che comportano determinate conseguenze a livello gestionale ed organizzativo, quali le indicazioni inerenti a:

- il numero dei volontari iscritti nel registro dei volontari di cui all'articolo 17, comma 1 del CTS, che svolgono









la loro attività in modo non occasionale;
- la differenza retributiva tra lavoratori dipendenti;
- la descrizione dell'attività di raccolta fondi rendicontata, con specifico riferimento alle raccolte fondi occasionali di cui all'art. 79, comma 4, lettera a) del CTS,

e a tale riguardo non ho osservazioni particolari da riferire.

A mia conoscenza, l'Organo amministrativo, nella redazione del bilancio, non ha esercitato la deroga di cui all'art. 2423, co. 5, del Codice Civile .

Relativamente alla rideterminazione del valore di beni effettuata in sede di prima adozione dell'OIC 35, ho rilevato che il valore effettivamente attribuibile ai beni medesimi corrisponde con il *fair value* esistente alla data di passaggio alle nuove norme di bilancio.

L'Organo di controllo, pur non essendo stato incaricato della revisione legale, conferma di aver effettuato controlli di natura contabile al fine di vigilare che il bilancio non presenti nessun elemento tale da indurre a ritenere che il bilancio d'esercizio non sia stato redatto, in tutti gli aspetti significativi, in conformità con le disposizioni normative e i principi contabili che ne stabiliscono le modalità di predisposizione.

## 3) Osservazioni e proposte in ordine all'approvazione del bilancio

Considerando le risultanze dell'attività da me svolta invito l'Assemblea degli Associati ad approvare il bilancio d'esercizio chiuso al 31/12/2025 così come redatto dall'Organo amministrativo.

L'Organo di controllo concorda con la proposta di copertura del disavanzo formulata dall'Organo amministrativo.

Lecco, 31 maggio 2026

*L'Organo di controllo*
*Dott. Angelo Corti*

**FRANCO SORMANI**
DOTTORE COMMERCIALISTA
REVISORE CONTABILE

Cod. Fisc.: SRM FNC 46T18 D145N
Part. IVA: 00737290130

**23817 CASSINA VALSASSINA (LC)**
Abitazione: Viale delle Grigne 14
Studio : Via Aldo Moro, 25
Tel. 0341-911.000 e Fax
e-mail: info@studiosormanifranco.it

**RELAZIONE DEL REVISORE INDIPENDENTE AI SENSI DELL'ART.14 DEL DECRETO LEGISLATIVO DEL 27 GENNAIO 2010, n.39/2010**

All'assemblea dei Soci della

ASSOCIAZIONE CENTRO ORIENTAMENTO EDUCATIVO ETS

Via Milano n. 4 – 23816 Barzio

IL sottoscritto Sormani dott. Franco, iscritto al registro dei Revisori Contabili al n. 55517, in ottemperanza al vostro gradito incarico del 05 maggio 2026, ha svolto la revisione contabile del bilancio di esercizio al 31/12/2025 dell'Associazione "Centro Orientamento Educativo ETS" (*in seguito anche associazione C.O.E.*) costituito dallo stato patrimoniale, dal conto economico e dalla relazione di missione, redatti secondo le disposizioni del Codice Civile e dell'art.13 comma 1 e 3 del decreto legislativo n. 117 del 2017 (cosiddetto codice del Terzo Settore) nonché secondo gli schemi di cui al Mod. A, Mod. B e Mod. C del DM 5 marzo 2020.

***Responsabilità degli amministratori per il bilancio d'esercizio***

Gli amministratori sono responsabili per la redazione del bilancio d'esercizio che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale ed economica dell'associazione C.O.E. in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione applicabili agli Enti del Terzo Settore.
Gli amministratori sono altresì responsabili per la valutazione della capacità dell'associazione di continuare ad operare come entità in funzionamento nel presupposto della continuità aziendale.

***Responsabilità del revisore***

E' mia la responsabilità di esprimere un giudizio sul bilancio d'esercizio sulla base della revisione contabile. Ho svolto la revisione in conformità ai principi di revisione internazionali ISA Italia elaborati ai sensi dell'art. 11, comma 3, del D.Lgs. n. 39/2010 e alle norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del terzo settore, consistenti in un controllo sintetico complessivo volto a verificare che il bilancio sia stato redatto correttamente, al fine di conseguire una ragionevole certezza che il bilancio d'esercizio non contenga errori significativi.
Sono indipendente rispetto alla associazione C.O.E. in base alle norme e ai principi in materia di etica e di indipendenza applicabili nell'ordinamento italiano, mantenendo lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione contabile.
Inoltre:
. ho identificato e valutato i rischi di errori significativi nel bilancio di esercizio;
. ho acquisito una comprensione del controllo interno;
. ho valutato l'appropriatezza dei principi contabili utilizzati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate dagli amministratori.



**FRANCO SORMANI**
DOTTORE COMMERCIALISTA
REVISORE CONTABILE

Cod. Fisc.: SRM FNC 46T18 D145N
Part. IVA: 00737290130

**23817 CASSINA VALSASSINA (LC)**
Abitazione: Viale delle Grigne 14
Studio : Via Aldo Moro, 25
Tel. 0341-911.000 e Fax
e-mail: info@studiosormanifranco.it

Il bilancio di esercizio è stato redatto ai sensi dell'art. 13 comma 1 del Codice del Terzo Settore e contiene tutte le indicazioni previste dal principio contabile OIC 35 – febbraio 2022.
La relazione di missione illustra le poste di bilancio nonché l'andamento economico finanziario dell'Ente e le modalità di perseguimento delle finalità statutarie.
Ritengo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il mio giudizio.

***Giudizio***

A mio giudizio, il bilancio d'esercizio fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria dell'Associazione C.O.E. al 31 dicembre 2025 e del risultato economico per l'esercizio chiuso a tale data, in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione applicabili alle aziende del Terzo Settore.
La relazione di missione, nella parte che illustra l'andamento economico e finanziario e le modalità di perseguimento delle finalità statutarie, risulta essere coerente con il bilancio nonché è conforme con le norme di legge che ne disciplinano la redazione.

Cassina Valsassina, 15 maggio 2026

IL REVISORE
Sormani dott. Franco



Relazione del Revisore

# Come sostenere COE ETS

# Senza lo scambio e senza un cammino insieme non c'è vero sviluppo.

don Francesco

Donazioni COE ETS a sostegno dei suoi progetti e delle sue attività in Italia e nel Mondo.

## Per una famiglia allargata

- SAD - Sostegno a distanza in Camerun, R.D. Congo e Bangladesh a favore di bambini e bambine, ragazze e ragazzi dalla scuola dell'infanzia fino alla maggiore età.
- Borse di studio per studenti universitari: in Camerun alla LABA Douala - Libre Académie des Beaux-arts; nella R.D. Congo al Foyer Universitaire St. Paul.

## Un piccolo gesto è una grande azione

- Donazioni a sostegno dei progetti in corso
- Donazioni di beni materiali
- Lasciti testamentari

## Lasciti testamentari, un segno di amore

Scegliendo di dedicare un lascito o un legato a COE ETS ci viene affidato un seme e noi ci metteremo la passione e la cura per coltivarlo.
Chiunque, in particolare chi ci conosce bene e condivide il nostro impegno, **può destinare una somma di denaro, un bene mobile, immobile, una polizza vita, il TFR, persino l'intero patrimonio alla nostra Associazione**. Il testamento è un atto semplice, libero, sempre revocabile.

Per informazioni:
Eleonora Bracco
e.bracco@coeweb.org

## Donazioni

Per la normativa vigente relativa agli enti di terzo settore, i contributi offerti da privati e da imprese all'Associazione COE godono dei benefici fiscali stabiliti dalla legge.
MoDalità di donazione:

- **Online con carta di credito e SATISPAY**
  Sul sito www.coeweb.org
- **Bonifico bancario**
  Associazione Centro Orientamento Educativo
  c/c 4400 presso Deutsche Bank
  IBAN IT55 B031 0450 9300 0000 0004 400
- **Bollettino**
  c/c 14528228
  Associazione Centro Orientamento Educativo
  Via Milano, 4 - 23816 Barzio LC

L'80% della donazione sarà destinato ai progetti indicati nella causale. Associazione COE opera nella massima trasparenza e senza lucro.

## Per le feste che ami

- Artigianato e prodotti artistici dai progetti
- Bomboniere solidali
- Organizzazione di feste solidali
- Campagna Natale Solidale

**www.coeweb.org/sostienici/donazioni**





# Facciamo un tratto insieme! Scegli COE ETS per il tuo 5×1000

**Devolvendo il 5 per mille a COE ETS, sostieni i suoi progetti educativi.**
**L'educazione è la nostra mission.**
**Con il 5 x 1000 fai un tratto insieme a noi.**
**Basta un tratto, la tua firma**
**A te non costa nulla, insieme possiamo continuare ad impegnarci in Italia e nel mondo.**

FIRMA E INSERISCI IL C.F. 92012290133

La finanziaria permette di **destinare il 5×1000 delle imposte riscosse dallo Stato agli enti del terzo settore** come COE ETS. Per fare questa scelta è sufficiente firmare la casella "sostegno delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni riconosciute" e indicare il **codice fiscale del COE n. 92012290133** nella prossima denuncia dei redditi (730, Redditi PF e CU).

Anche se non sei tenuto/a a presentare la dichiarazione dei redditi o presenti un documento diverso dal 730, **puoi comunque donare il tuo 5×1000**.

## Come puoi fare tu. Partecipa alle attività e progetti COE ETS

### in Italia

- Collaborare alla realizzazione di campagne solidali, eventi di sensibilizzazione e di raccolta fondi.
- Far parte del team che organizza il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina - FESCAAAL e il MiWorld Young Film Festival - MiWY.
- Promuovere eventi culturali con i film del Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina - FESCAAAL e di MiWorld Young Film Festival - MiWY.
- Promuovere e condurre attività di Educazione alla Cittadinanza Globale - ECG.
- Collaborare a iniziative che si svolgono presso le sedi dell'Associazione di Barzio e Mongrando.
- Candidarti al Servizio Civile Universale (18-29 anni) rispondendo al Bando Ordinario che esce annualmente.

### all'Estero

- Candidarti per una esperienza di volontariato nei progetti in Camerun, R.D. Congo, Bangladesh e Guatemala.
- Candidarti al Servizio Civile Universale (18-29 anni) rispondendo al Bando Ordinario che esce annualmente.
- Rispondere alle vacancy per eventuali posizioni aperte nei progetti.

ASSOCIAZIONE
CENTRO
ORIENTAMENTO
EDUCATIVO

**Direttore responsabile**
André Siani

**Redazione**
Gruppo di lavoro COE ETS

**Proprietà COE ETS**
Resp. André Siani

**Foto**
Archivio COE ETS
Alfonso Di Giacomo

**Disegno e impaginazione**
Walter Mantegazza

**Sedi COE ETS:**

BARZIO
Via Milano, 4
23816 Barzio LC

MILANO
Via Giuseppina Lazzaroni, 8
20124 Milano

MONGRANDO
Via Per Netro, 9
13888 Mongrando BI

**Contatti**:
coebarzio@aziendapec.it
info@coeweb.org

**www.coeweb.org**

socio focsiv